

ZAVIČAJ

narodne novine

BROJ 104
Februar 2011.
GODINA XI



DIJASPORA OBELEŽILA SAVIĆ DAN

Top Tourist

www.toptourist.dk

VAŠE NAJSIGURNIJE PUTOVANJE U EVROPU



OSLO

GETEBORG

A small inset photograph showing a panoramic view of the Gothenburg skyline, featuring modern buildings and waterfront architecture.



KOPENHAGEN

MALME



HILERO

BEOGRAD

NEGOTIN



KLADOVO

INFORMACIJE I REZERVACIJE NA TELEFONE:

SRBIJA: +381(0)19 85 058

DANSKA: +45 48 25 38 37

ŠVEDSKA: +46 42 13 27 20

ILI NA E-MAIL: toptourist@tdcadsl.dk

BRZO,

SPA

BEZBEDNO,

UDOBCNO,

JEFTINO !

ČETVRTKOM IZ OSLA

NEDELJOM IZ KLADOVA

EKSPRESNA LINIJA: OSLO-BEOGRAD-KLADOVO



Conformal Conic Projection,
Scale 1:1,000,000, 60°N and 56°N
0 200 Miles



CONFISHAUS

PROVERITE ZAŠTO SMO NAJPOVOLJNIJI NOVO NA TRŽIŠTU AUSTRIJE !!!

- 15 godina postojanja i iskustva na prostoru EU
- Gradnja i izolacija u isti mах svih vrsta objekata po sistemu ključ u ruke

PROJEKTOVANJE, PLANIRANJE, FINANSIRANJE



AUSSENFERTIG BEREITS
ab 560,- /m²



KESCH KREDITI već od 4,5%

MOGUĆNOST KREDITIRANJA
I BEZ BANKARSKE PROVIZIJE
(BEARBEITUNGSGEBÜHR) KREDITI
ZA STAN ILI KUĆU

DO € 400.000

VEĆ OD 2,45% U EURU



- NAŠA VIŠEGODIŠNJA SARADNJA
SA PREKO 25 AUSTRIJSKIH BANAKA
VAM GARANTUJE KVALitet I BRZINU
OBRADE VAŠIH ZAHTEVA

- ZA NAŠE Klijente nudimo i dodatne
besplatne usluge kao i savete
iz oblasti finansijske pomoći
države i poreza

ŠTEDITE ENERGIJU I NOVAC I TO DO 50%



CONFISHAUS

RADNIM DANOM OD 9,00 do 19,00 h

Fischagasse 45, 2483 Ebreichsdorf www.confishaus.at, office@confishaus.at,

tel: +43 603 21 83 mob: +43 699 11 33 94 38, +43 660 150 150 5



AMBASADA SRBIJE U BEČU ORGANIZOVALA

PRIJEM POVODOM DANA DRŽAVNOSTI

Ambasada Republike Srbije u Austriji i Misija pri međunarodnim organizacijama u Beču priredile su u 15. februara U palati Hofburg prijem povodom Dana državnosti.

Pozivu su se odazvali brojni ambasadori akreditovani u Beču, predstavnici vojnog

diplomatskog kora, privrednici, političari i naši građani, koje su srdaćno dočekali ambasador Milovan Božinović, Miroslava Beham stalni predstavnik pri OEBS-u i drugim međunarodnim organizacijama u Beču, potpukovnik Dragan Antanasić vojni ataše u Republici Austriji i potpukovnik Želimir Badnjar viši vojni savetnik Stalne misije Republike Srbije.

Pozdravljajući goste, ambasador Božinović ih je upoznao sa značajem ovog praznika, ističući da se radi o sećanju na ustanak srpskog naroda pre dva veka za oslobođenje od robovanja pod Ottomanskim carstvom, kao i na prvi Ustav Srbije, jedan od najliberalnijih, najmodernijih u Evropi tog vremena. On je ukazao da je ovaj dan Dan državnosti Republike Srbije i Dan Vojske Srbije.

Govoreći o naporima Srbije na putu u EU, ambasador Božinović je naveo da je naša zemlja načinila mnogo i da очekuje u ovoj godini dalje korake iz Brisela u vezi sa statusom kandidata za članstvo u Uniji.

Ambasadorka Beham je istakla da je Srbija otvorena za saradnju i kompromis i naglasila da će njeni partneri u međunarodnim organizacijama i dalje moći da računaju na njenu podršku.

Prijem u palati "Hofburg" svojim nastupom uveličali su mladi muzičari Tanja Paucanović, Miljan Zarić, Martin Denić i Pavle Jeremić, koji su izveli himne Srbije i Austrije.

Hofburg palata ili Imperijalna palata je bila nekada dom austrijskih Habsburgovaca, 600 godina. Prvo utvrđenje je uzdigao kralj Ota kar Premist u 13. veku i njemu je svaka nova generacija dodavala dok on nije postao monumentalna struktura kao što je danas. U njoj su danas i prostorije predsednika Austrije.





PREDSTOJI

SARADNJA LINCA I SMEDEREVA

Linc i Smederevo ne povezuje samo druga evropska reka po veličini, Dunav već i prijateljstvo i saradnja, koji će biti i prošireni i produbljeni prema dogovoru predstavnika dva grada, u najskorije vreme. Zahvaljujući pre svega našem generalnom konzulu iz Salzburga Zoranu Jeremiću, krenula je realizacija projekta da glavni grad pokrajine Gornja Austrija i nekadašnja srpska prestonica, usko sarađuju, narodski rečeno postanu pobratimi. Tim povodom je u Lincu boravio gradonačelnik Smedereva Predrag Umičević i zamenik predsednika gradske skupštine, Bojan Kostić.

U delegaciji su bili i generalni konzul Zoran Jeremić kao i predstavnici srpskog kluba Vidovdan. Gosti iz Srbije sreli su sa gradonačelnikom Francem Dobušem i njegovim saradnicima, a imali su radne posete Privrednoj komori Gornje Austrije, železari Vest Alpina i Univerzitetu "Johan Kepler". Osim toga učestvovali su i na Srpskom balu u organizaciji kluba Vidovdan.

Gradonačelnik Smedereva Predrag Umičević nije krio zadovoljstvo prvim kontaktima sa političkim, privrednim i kulturnim predstavnicima jednog od najvećih industrijskih centara u srednjoj Evropi.

Srpski bal koji je održan u naselju Novi Hajmat bio je takođe prilika da se učvrste veze između dva naroda. Zamenik gradonačelnika Linca Klaus Luger uvek je rado viđen gost među našim zemljacima koji žive u gradu na Dunavu. Nije propustio priliku da uživa u bogatom programu u društvu gradonačelnika Smedereva Predraga Umičevića, generalnog konzula Zorana Jeremića i drugih gostiju.



Delegacija Smedereva posebno je oduševljena prijemom kod prorektora tehničkog Univerziteta "Johan Kepler" u Lincu, profesora Fridriha Rotmajera. Obe strane su zaključile da na naučnom polju ima dosta prostora za napredak.



- Realno je da krenemo sa kulturnom saradnjom i verujem da ćemo za početak gostovati u Lincu sa jednom dečjom predstavom. Sa druge strane očekujemo da nam dragi prijatelji iz Gornje Austrije gostuju na našoj tradicionalnoj manifestaciji Tvrđava teatar koja se održava svake godine od 10. do 20. avgusta. Nарavno, naša dva grada imaju i drugih sličnosti i prostora za saradnju. U ovom delu Austrije živi dosta naših ljudi i oni su takođe važan faktor u saradnji ne samo naših gradova nego država Austrije i Srbije - poručio je prvi čovek Smedereva zahvalivši se svima na dočeku.

Predrag Umičević je istakao da je Smederevo otvoreno za sve oblike ekonomske i kulturne saradnje. Poznata luka koja ima niz zajedničkih tačaka sa Lincom, počev od Dunava pa do željezare itekako je privlačna za investiranje.

- Želimo da uputimo poziv svim preduzetnicima naravno uključujući i naše ljudе iz Linca i Gornje Austrije da ulazu u naš grad. Otvorili smo slobodnu zonu što je velika šansa za nas ali i za sve one koji razmišljaju da investiraju - istakao je prvi čovek Smedereva.

D. P.

ZAVIČAJ

KSD "JEDINSTVO" ŠVEHAT ČUVAJU KORENE SVOGA NARODA

Klub Jedinstvo iz Švehata u subotu uveče u prostorijama crkvenog centra u ovom mestu nadomak Beča organizovao je Svetosavski bal u čast prosvetitelja svetog Save. Svetosavski bal je jedno od okupljanja koje ovaj klub već deceniju organizuje u vremenu oko Savindana. Bal prati lomljenje slavskog kolača, čemu je



uspšno sarađuje, podsetila je na istorijske i biografske podatke o arhiepiskopu Rastku Nemanjiću-svetome Savi.

Prisutne je pozdravio i novoizabrani predsednik Krovne organizacije svih srpskih asocijacija iz Švehata i udruženja Donje Austrije, Zoran Aleksić.

Sećenju slavskog kolača, kao i samom balu nisu prisustvovali predstavnici Srpske pravoslavne crkve, a predsednik kluba Jedinstvo Krsta Petrišorević objašnjava da se godinama unazad nisu odazivali na njihov poziv.

Svetosavskom balu je u svojstvu gosta prisustvovao sveštenik katoličke crkve Gerhard Gumpf, sa kojim ovaj klub veoma lepo sarađuje, budući da se njegove prostorije nalaze u dvorištu crkve.

Svetosavskom balu su prisustvovali i čelnici opštine Švehat, na čelu sa zamenikom gradonačelnika Peterom Hovorkom, kao i



Danijela Kuharović u ime omladine Socijaldemokratske stranke (SPO) u Švehatu.

Na balu je, prema tradiciji, izabrana i misica bala. Ove godine ova laskava titula pripala je Julijani Danhel iz Beča, njena prva pratičica je Slađana Silkić, a druga Anita Matić.

Jedinstvo iz Švehata već 5. marta u crkvenom centru organizuje i proslavu Osmog marta, uz orkestar Čarobnjaci.

Usledila je igranka uz orkestar Veseli druzi. Počasni gosti, Austrijanci, igrali su srpska kolača sve do zore .

ove godine kumovao član ovog kluba Mića Pudarević. Svečanost je otvorena himnom svetom Savi.

U prvom delu večeri, članovi grupe Bečke poete, sa kojom klub Jedinstvo iz Švehata



KUD "OPANAK" SALCBURG

S PONOSOM PROSLAVILI PRVI ROĐENDAN



Prohладно sub-otnje veče i mnoštvo gostiju u veoma lepo ukrašenoj sali činili su jedan predivan ambijent. Tako nešto se i moglo očekivati pošto su domaćini znali ko im te večeri dolazi u goste a gostiju je bilo sa svih strana.

Našli su se rame uz rame SKUD "Karadjordje" iz Beća, KSK "Petar Kočić" iz Fügena (TIROL), drustvo "Harmonika" iz Zell am See-a kao i mnogi drugi prijatelji uz domaćina KUD "Opanak" koji su ih veoma lepo dočekali i ugostili.

Svi su oni došli da uveličaju rođendansku proslavu KUD-a "Opanak" bilo je to slavlje za pamćenje. Pridružili su im se te večeri i ličnosti sa političke scene: predsednica AK – Salzburg Tiefenthaler Monika, Hilde Eisl, Fritz Waltraud iz Kärntena, Šijakovic Zoran predsednik društva "Danica" kome ujedno čestitamo na priznanju i izboru u društvo 100 najzaslužnijih građana grada SALZBURG-a za njegov rad i zalaganje na kulturnom polju.

Ponovo su medju nima bili Krndić Mladen i Bećirević Djuja kojoj je te večeri ukazana posebna čast za sve ono što je učinila za ovo mlado društvo. Svi su oni nagradjeni sa posebnim priznanjima kao i zastavicama KUD "Opanak". Kada je ujednom trenutku samo bina na kojoj su se nalazili mnogobrojni gosti ostala osvetljena za trenutak je nastala tišina. Uz pratnju orkestra i muziku MARS NA DRINU iz tame u dubini hale krenula je ka bini rođendanska torta. Cela hala je bila na nogama. Bila je to predvina slika podrške ovom mladom društu, a Bećirević Djuji je ukazano poverenje da zajedno sa predsednikom KUD-a "OPANAK" preseće rođendansku tortu. Slavilo se te večeri do kasno u noc.

Niko nije ni pomisljao na to kada će ići kući pošto se ovakvi sustreti veoma retko dešavaju. Na rastanku su svi poželeti da se ponovo sretnu u ovako lepom ambijentu i nastave onde gde su te večeri stali. Predsed-



nik KUD "Opanak" Dragan Arsić se srdačno zahvaljuje svim gostima, prijateljima kluba, sponzorima kao i familijama Duronjić i Marković iz Zell am See-a koji već duži period daju podršku ovoj deci i ovom društvu.

D.A.



VLADEJIĆ

www.vladejic.co.yu

**KERAMIKA
KUPATILA**

**kade, tuš kabine,
baterije, sanitarije,
nameštaj i
galanterija, oprema
BOJE I LAKOVI, PODOVI**



NEGOTIN

Samarinovački put bb, tel: +381 19 544 002
Srbe Jovanovića bb, tel: +381 19 544 121

mogu li novac poslat putem
western uniona podići u evrima?



© 2008 WESTERN UNION HOLDINGS, INC. Tous droits réservés.

u 1700 ekspozitura banaka u Srbiji

WESTERN UNION | yes!

LJUBIŠA DOBROSAVLJEVIĆ POTPREDSEDNIK OPŠTINE DESPOTOVAC:

U BUDUĆNOST IDEMO SIGURNIM KORACIMA



Prethodna godina je bila veoma teška, naglašava na početku razgovora za Narodne novine "Zavičaj" Ljubiša Dobrosavljević, potpredsednik opštine Despotovac, ne skrivajući pri tom zadovoljstvo zbog svega što je lokalna samouprava, uprkos besparici i krizi, uradila.

-Dva projekta iz objektivnih razloga nismo uspeli da završimo. U pitanju su neuspeli javni pozivi za izbor strateškog partnera za izgradnju hotela na lokaciji „Resavska pećina“ i projekt koji se odnosi na nastavak radova na izgradnji

kanalizacije u Vitancu. Iskreno verujem da ćemo ih nastaviti ove godine. Kada je prošla u pitanju, završili smo veliki broj projekata iz oblasti infrastrukture. Puštanjem u rad sistema za vodosnabdevanje u naselju Resavica, poboljšali smo stanje vodosnabdevanja na nivou opštine Despotovac, uradili smo rekonstrukciju magistralnog cevovoda između Milive i Plažana i tako stvorili uslove da se selo Plažane, Medveđa i jedan deo Velikog Popovića priključi na gradski vodovod. Prveli smo kraju i radove na vodovodnoj mreži u Trućevcu. Jedan od značajnih projekata započetih 2010. godine je i rekonstrukcija azbestno cementnih cevi u Despotovcu. Ukupna vrednost ovog projekta je oko osamnaest miliona dinara”, kaže Ljubiša Dobrosavljević, potpredsednik opštine Despotovac i podvlači da je u realizaciju projekata iz sektora vodosnabdevanja tokom minule godine uloženo oko sedamdeset miliona dinara.

- Ostvarili ste saradnju sa Ministarstvom za infrastrukturu i zahvaljujući razumevanju izmenili ste nabolje i putnu infrastrukturu? Šta je urađeno i koji su vam još poslovi preostali za ovu godinu?

- Mnogo toga je urađeno i u oblasti putne infrastrukture. Na opšte zadovoljstvo, saradnja opštine Despotovac i Ministarstva za infrastrukturu je bila veoma uspešna. Sredstvima koja smo dobili zahvaljujući tom Ministarstvu, asfaltirane su dve deonice puta u naselju Bukovac dužine 5,7 km. Zatim smo, kao lokalna samouprava, u saradnji sa mesnim zajednicama, kroz ugovore o zajedničkom ulaganju, asfaltirali i puteve u Lomnici, Jezeru, Plažanu, Velikom Popoviću i Bogavi, u dužini oko 5 km. Opština Despotovac je finansirala radove na asfaltiranju puta u Balajncu i Vitancu.

Mi smo, podsetiću javnost, odradili i veliki deo poslova na sanaciji deponije čvrstog otpada u Milivi. S obzirom da smo radove privedli kraju na vreme, ove godine nam predstoji potpisivanje ugovora sa Republičkim fondom za zaštitu životne sredine o rekultivaciju ove deponije. Napominjem da smo već realizovali i projekt izgradnje sistema za ventilaciju i grejanje u Sportskoj hali u Despotovcu. U ukupnoj vrednosti projekta

od oko sedam miliona dinara, sa oko devedeset procenata sredstava učestvovalo je Javno preduzeće za podzemnu eksplotaciju uglja”, navodi Dobrosavljević.

- Činjenica je, gospodine Dobrosavljeviću, da je prošle godine mnogo toga urađeno i u oblasti kulture, zdravstva i prosветe?

“Tačno je. Jedan od većih i značajnijih realizovanih projekata se vezuje za izgradnju škole u Milivi. Ukupna vrednost investicije iznosila je devet miliona dinara, od kojih je šest miliona obezbedilo Ministarstvo za državnu upravu i lokalnu samoupravu. Tri miliona je izdvojeno iz opštinskog budžeta. Ovim modelom finansiranja, planiramo izgradnju škole u Lipovici, tokom ove godine.”

- Planovi razvoja opštine u ovoj godini su, uprkos okolnostima u kojima živimo, ambiciozni?

Tako je. Sa početkom proleća počinjemo rekonstrukciju regionalnog puta Despotovac - Dvorište. Ovaj projekat je veoma važan za nas, jer je reč o putu koji povezuje opštini Despotovac sa svim turističkim destinacijama u okruženju. Izvesna je i izgradnja edukativnog turističkog centra sa Domom učenika-KAMPUS. Početak radova na izgradnji ovog poslovog objekta nam predstoji sa lepšim danima. Reč je o Fakultetu za poslovnu ekonomiju i privatno preduzetništvo, koji bi trebalo da počne sa radom oktobra, 2012. godine.

Planiramo i izgradnju Vizitorskog centra na području Lisina. Vrednost je 20 miliona dinara. Sa 18 miliona njegovu izgradnju će pomoći Ministarstvo životne sredine i prostornog planiranja, a ostatak sredstava obezbediće opština sama”.

- O razvoju privrede ste, takođe, razmišljali i neki od poslova počeće ove godine?

“Ove godine obezbedićemo uslove za obnovu proizvodnje Fabrike kablova u Despotovcu i Fabrike tekstilne industrije „Beko“ u Resavici. Prethodno ćemo morati da rešimo određene probleme koji postoje. Iskreno se nadam da će u ovim fabrikama tokom godine biti obnovljena proizvodnja, te da će uz postojeća, biti otvorena i nova radna mesta.”

Može se zaključiti da je opština Despotovac jedna od aktivnijih koja, zahvaljujući agilnom rukovodstvu, ide napred, uprkos besparici i krizi. Tome u prilog govori i podatak da je 2010. godine, koja je proglašena godinom mladih, otvorena Kancelarija za mlade, a za adaptaciju prostori-



ja je iz budžeta izdvojeno milion dinara. Ministarstvo omladine i sporta je taj projekat finansijski podržalo sa petstotinu hiljada dinara, a potpisalo je i izradu Lokalnog akcionog plana za mlade.

Mimo toga, opština Despotovac izdvaja značajna sredstva za stipendiranje studenata, kao i za finansiranje sporta i sportskih klubova.

- *Retke su opštine u kojima se podjednaka pažnja poklanja ravnomernom razvoju svih oblasti? Vi, ipak, uspevate i stalno planirate!*

"Uskoro planiramo i početak radova na izgradnji vrtića, uz potpunu finansijsku pomoć Ministarstva za životnu sredinu i prostorno planiranje. Takođe nam je u planu realizacija projekta „Senjski rudnik - eko muzej“. Arhitektonsko građevinski fakultet će izraditi kompletну tehničku dokumentaciju za realizaciju projekta, a posle toga će Savet Evrope, preko svojih komisija za razvoj, raspisati tender za izbor najpovoljnijeg ponuđača za izvođenje radova, čiji početak zbog toga predstoji tek krajem godine. Do tada će već u najveće raditi, nadam se, Dom za stara lica u Despotovcu, koji je odlukom Vlade Republike Srbije, umrežen u sistem domova za stara lica u okviru Ministarstva rada i socijalne politike", optimistički najavljuje Ljubiša Dobrosavljević, potpredsednik opštine Despotovac, u kojoj zahteva nema. Na osnovu ambicioznih planova koji se pre svega vezuju za jačanje infrastrukture kao osnove za svaki drugi razvoj, više nego uspešne saradnje sa resornim ministarstvima i njihovom razumevanju, opština Despotovac u budućnost ide sigurnim koracima.

-Gospodine Dobrosavljeviću našoj dijaspori u Austriji predstoji velika Smotra kulturnog stvaralaštva Srba koji žive i rade u toj zemlji. Despotovac je jedna od retkih opština, ako ne i jedina koja se čak tri puta prihvati pokroviteljstva ovako značajne manifestacije. Da li je to samo plemenit gest opštinskog rukovodstva ili veliko razumevanje za naše građane koji žive i rade daleko od zavičaja.

- Može se reći i jedno i drugo. S jedne strane, to je i nama veliko priznanje, što možemo izaći u susret i pomoći organizaciju tako značajne smotre naših ljudi, gde će se okupiti skoro hiljadu učesnika. Svako bi trebalo u duši da oseća tu obavezu, jer je i dijaspora pomagala nama kada je bilo najteže. Uz sve to ne treba zaboraviti da više od 4 milijarde evra putem doznaka iz inostranstva, uđe godišnje u Srbiju. To je izuzetno značajna cifra za našu zemlju, jer to nije kredit već ubrizgavanje zdravog novca.

Mi se maksimalno trudimo da se naši ljudi ne oseće građanima drugog reda kada dođu u svoj zavičaj. Njima su vrata Opštine otvorena i trudićemo se da im u svakom pogledu pomognemo. Posebno radimo na prezentaciji potencijala opštine Despotovac, pa će i ovo biti prilika da se sretнемo sa značajnim ličnostima ove veoma razvijene austrijske pokrajine i razgovaramo sa njima o mogućnostima saradnje.

Mi smo već bili domaćini jedne visoke austrijske delegacije iz pokrajine Burgeland, čiji je dolazak organizovao pokojni predsednik Saveza Srba u Austriji, koji nikada nije zaboravio svoj rodni kraj.

Ne može se kabinetski voditi jedna opština, zato se mi trudimo, kako u Srbiji tako i u inostranstvu, da budemo sa našim ljudima, jer mislim da sam u pravu kada kažem da su oni naši budući najsigurniji investitori. Kada budu stekli poverenje u sigurnost investiranja svog novca, pre će oni uložiti u neki biznis u zavičaju, nego li što se može očekivati od stranog kapitala. Zato ćemo sve učiniti da im ponudimo što veći broj kvalitetnih projekata koji ih mogu zainteresovati, rekao je potpredsednik opštine Despotovac Ljubiša Dobrosavljević

Februar 2011.



VORARLBERG

ODRŽANA GODIŠNJA SKUPŠTINA ZAJEDNICE SRPSKIH KLUBOVA

Skupštini su prisustvovali predstavnici svih sedam bočarskih klubova, Miroslav Milojević predsednik KUD-a Jovan Jovanović Zmaj, kontrolna komisija i ceo upravni odbor Zajednice na čelu sa predsednikom Bobanom Đurićem.

Skupštinom je predsedavao sekretar Zajednice Stanislav Milojević. Iscrpne izveštaje su podneli predsednik Boban Đurić, podpredsednik Vera Müller, sekretar Stanislav Milojević, blagajnik Milorad Prvulović i član kontrolne komisije Rade Petrović.

Opšti utisak je da je Zajednica radila veoma dobro, ali je konstatovano da su se neki klubovi otrgli kontroli, što je nedopustivo i Zajednica to neće ubuduće tolerisati.

Bilo je puno govora i o smotri koja nam predstoji. Na pitanje Srđana Krstića referenta za kulturu u Zajednici srpskih klubova u Vorarlbergu, ko sve za pokrajinu može da nastupa na Smotri, 2. aprila u Dornbirnu, precizna objašnjenja su mu dali gospodin Isidor Jablanov predsednik organizacionog odbora Smotre i predsednik Zajednice Boban Đurić, da Voralberg kao i druge zajednice i kulturno umetnička društva, učestvuje sa po jednim takmičarem u svakoj disciplini, osim u folkloru gdje učestvuju sva tri društva.



Organizacioni odbor, prema ranije dogovoru, održaće sastanak u punom sastavu 20. marta kada će se svima podeljena konkretna zaduženja za što uspešniju organizaciju Smotru.

S. Milojević

SMOTRA VEĆ MOŽE DA POČNE



Zajednica srpskih klubova u Forarlbergu provodi kraju pripreme za organizovanje Smotre kulturno-umetničkog stvaralaštva Srba u Austriji. Ova pokrajina domaćin je 29. smotre, koja će biti održana 2. aprila u Dornbirnu, u Kulturhausu, rekao nam je u telefonskom razgovoru Boban Đurić predsednikom Zajednice srpskih klubova u Voralbergu.

Organizator je Zajednica na čelu sa predsednikom organizacionog odbora Isidrom Jablanovim, a pokrovitelj manifestacije su grad Despotovac, kao i list "Vesti", koji će nagraditi sveukupnog pobednika Smotre, i sve učesnike.

Organizacioni odbor održao je pre nekoliko dana prvi sastanak na kojem su određene aktivnosti koje treba odraditi do 20. marta, kada će biti održan sledeći sastanak.

Posebno mi je draga što se pokroviteljstva prihvatile opštinsko rukovodstvo Depotovca mog rodnog grada istakao je predsednik Zajednice, Boban Đurić i dodao da im se ovim putem javno zahvaljuje na razumevanju i ukazanom poverenju.

- Sa sigurnošću tvrdim da što se Zajednice tiče Smotra može da počne. Prema dosadašnjim najavama trebalo bi ovo da bude najmasovnija Smotra, a mi ćemo se potruditi da bude i najorganizovanija. Naša društva Kolo, Zavičaj i "J. J. Zmaj" se intenzivno pripremaju pa i sa te strane možemo biti veoma zadovoljni - istakao je Đurić

ZAVIČAJ

ZDRASTVENI CENTAR NEGOTIN - "SRBIJA PROTIV RAKA"

REDOVAN PREGLED NAJBOLJA ZAŠTITA



Dr Tihomir Milovanović

je reč o metodi koja je za sada najpouzdaniji način za rano otkrivanje tumorskih promena u dojci.



ovoj zdravstvenoj kampanji, bez ikakvog uputa, da zakažu i iskoriste prednosti pregleda na digitalnom mamografu. To je veoma važno, s obzirom da rano otkrivanje karcinoma dojke povećava procenat izlečenja od ove bolesti", kaže za Zavičaj dr Tihomir Milovanović, v.d. direktor Zdravstvenog centra Negotin.

Pokretni digitalni mamograf Instituta za radiologiju Kliničkog centra u Nišu obezbeđen sredstvima Fondacije princeze Katarine Karađorđević u Negotin je stigao posle Kruševca, Kuršumlige, Leskovca, Pirotu i



dr Zlatko Širić

za Jaječara. "Do sada je na području jugoistočne Srbije, uključujući i Niš, pregledano preko 23 hiljade žena, kod kojih je u 213 slučaja postavljena sumnja na karcinom, dok je maligno oboljenje dojke potvrđeno kod 58 pacijentkinja", navodi primarijus dr Zlatko Širić, pomoćnik direktora niškog Instituta za radiologiju, koji je nedavno bio gost negotinskog Zdravstvenog centra.

Kampanja "Rana detekcija raka dojke" Vlade Republike Srbije i Ministarstva zdravlja, jedna je od dve koje se organizovano sprovode u našoj zemlji, a u koje je uključen i ZC Negotin. Dr Tihomir Milovanović podseća da su na zahtev Srbije, Japan i Japanska agencija za međunarodnu saradnju (JICA) sprovele preliminarno istraživanje povodom Projekata za rano otkrivanje i skrining raka dojke u okviru Na-

cionalnog programa Ministarstva zdravlja Republike Srbije pod nazivom "Srbija protiv raka". Projekat je odobren prošle godine, a već tokom ove, Japanska agencija za međunarodnu saradnju obezbeđuje mamografe i dodatnu opremu za mnoge zdravstvene ustanove u Srbiji, za koje je Vlada te zemlje obezbedila finansijsku pomoć u iznosu od 632 miliona japanskih jena ili 5,8 miliona evra. Korisnici japanske pomoći, kojom je već obezbeđena i podrška EU preporukama našeg Ministarstva zdravlja u prevenciji karcinoma, biće 39 zdravstvenih institucija u Srbiji.

"Negotinski Zdravstveni centar, kao jedna od njih će uskoro, od japanske vlade, dobiti analogni stacionarni mamograf koji će omogućiti ranu, preciznu i kvalitetnu dijagnostiku raka dojke - bolesti, izlečive ako se otkrije na vreme", nављавaju dr

N.J.E. Tošio Cunozaki

Tihomir Milovanović koji je krajem februara bio učesnik skupa eminentnih stručnjaka u Beogradu, organizovanog upravo povodom početka projekta "Unapređenje skrininga i prevencije raka dojke". Na konferenciji su govorili Tošio Cunozaki, ambasador Japana u Srbiji, doc.dr Nevena Karanović, državni sekretar Ministarstva zdravlja, Satoru Kurosava, šef kancelarije Japanske agencije za međunarodnu saradnju - JICA za Balkan, član Savetodavnog odbora Srbije za sprovođenje programa za rano otkrivanje i skrining raka dojke, grlića materice i debelog creva, prof.dr Zoran Rakočević i učesnici JICA seminara.



U cilju unapređenja zdravstvenog sistema i implementacije Nacionalnog programa "Srbija protiv raka", japanska Vlada je našoj, kroz projekt "Unapređenje skrininga i prevencije raka dojke" odobrila bespovratnu pomoć-donaciju vrednu 5,8 miliona evra. Projektom, koji će biti realizovan tokom ove godine je obuhvaćena nabavka 2 digitalna i 30 analognih mamografa sa kompletom opremom, 24 CR aparata. Najsavremeniju opremu će dobiti 16 domova zdravlja, 19 zdravstvenih centara, 3 kliničko-bolnička i 1 klinički centar. Time će biti unapređen skrining, rano otkrivanje i dijagnostika raka dojke, bolesti od koje svake godine oboli 4 000, a umre skoro 1 600 žena. Ukoliko se maligni tumor dojke otkrije u ranoj fazi moguće je njegovo potpuno izlečenje. Redovan pregled - skrining koji podrazumeva klinički i mamografski pregled žena, starosti od 45 do 69 godina, jednom u dve godine je najbolja zaštita.

Zdravstveni centar Negotin je putem medija uputio javni poziv ženama cijeline grupe od 40 do 75 godina, da se obavezno uključe u zdravstvenu kampanju "Rana detekcija raka dojke", koja će se sprovoditi narednih mesec i po dana. Poziv Krajinkama istaknut je i na bilbordu u centru grada. Pregledi se zakazuju radnim danom na telefon: 062-800-78-07, od 08 do 19 časova.

ĐUJA BEĆIREVIĆ: IZBORNA SKUPŠTINA KUD "BAMBI" BEČ

BOLJI RAD UZ ZNANJE JEZIKA

POTVRĐENO POVERENJE VELIŠI ŽIVANOVIĆU

Radnička komora Salzburga pokrenula je još jedan važan projekat za svoje članove. Radnici čiji maternji jezik nije nemački, moći će da upisu kurs kako bi se bolje sporazumevali kako na radnom mestu, tako i privatno. Kako nas je obavestila naša zemljakinja Đura Bećirević, član Upravnog odbora komore, nastava nemačkog jezika biće organizovana direktno u firmama u Salzburgu.



manji. Od ponuđenog kursa profitira i radnik i firma - ističe Đuja Bećirević.

Kursevi će trajati 64 časa i koštaće 70 evra, od čega Radnička komora plaća 20 evra. Firma bi trebalo da nadoknadi preostalih 50 evra, uz obavezu da obezbedi prostoriju za kurs. U slučaju da firma ne želi da nadoknadi deo troškova, a radnik nije u mogućnosti da to uradi, pomoć može da potraži u svojoj radnoj organizaciji kod predstavnika sindikata.

- Nadam se da će naši zemljaci sa prostora nekadašnje zajedničke države, koji žive u pokrajini, odnosno gradu Salzburgu, iskoristiti ovu ponudu jer kurs je više nego povoljan. Radnička komora je i ovoga puta preduzela važan korak koji će, pre svega, pomoći migrantima. Apelujem na sve da se u firmama organizuju i iskoriste ovu ponudu, odnosno prijave se za kurs - poruka je naše predstavnice u Radničkoj komori Salzburga.

Tu ideju je svestrano podržao Sigfrid Pihle, prvi čovek Radničke komore, ističući da su kursevi nemačkog jezika jedna od najvažnijih koraka za integraciju.

Detaljne informacije u vezi kurseva nemačkog jezika mogu se dobiti na telefon 0664 399 00 51 kod Đuje Bećirević ili putem mejla d.becirevic@gmx.at,

kao i na telefone 066 2 8687 409 Karin Ber ili 0662/87 32 48 begin_of_the_skype_highlighting

0662/87 32 48 end_of_the_skype_highlighting Margit Opmejer.

Club Bambi Požarevac iz Beča je početkom februara u svojim prostorijama u petnaestom bečkom okrugu održao redovnu godišnju skupštinu na kojoj je ponovo za predsednika na godinu dana izabran Veliša Živanović, a za potpredsednike Aleksandar Pantić i Moma Lazić. Dužnost sekretara obavljače Ivan Katić, a njegov zamenik biće Jasmina Ungurjanović. Poslove blagajnika obavljače Branko Pantić, a njegov zamenik je Radmila Dukić.

Umetnički rukovodilac kluba Bambi



Požarevac je Vladan Radojković, a referent za sport Milan Popović.

Nadzorni odbor čine Dejan Jović i Vesna Golubović, a za članove uprave izabrani su: Radovan Čude, Zoran Andrejević, Aleksandar Molnar, Dragan Tasić i Dragiša Babejić.

Protekle godine članovi Bambi Požarevca su bili na brojnim gostovanjima kako u Srbiji tako i po drugim evropskim zemljama. Folklorni ansambl učestvovao je na Zlatnom opanku održanom u Valjevu, na spasovdanskom turniru u Trstu, gde je pripredio i celovečernji kulturno umetnički program. Gostovanje u Trstu je plod dugogodišnje saradnje bambijevaca sa tamošnjim srpskim klubom "Vuk Karadžić".

Club Bambi je bio gost Srpske slike u Vičenci i srpske kulturne zajednice u Meranu, a novogodišnji koncert su pripredili u Osipaonici kao gosti tamošnjeg kluba "Vuk Karadžić".

Pored brojnih gostovanja, Bambi Požarevac se u prošloj godini pokazao i kao dobar domaćin uzvraćajući gostoprivrstvo brojnim prijateljskim klubovima širom Austrije, Srbije i Evrope. U aprilu, na Smotri srpskog kulturnog stvaralaštva u Gmundenu, Bambi Požarevac je bio ukupni pobednik.

Takođe se takmičio i na Evropskoj smotri srpskog folklora održanom u Brčkom, na kojoj ga je jedan bod delio od osvajanja bronzane plakete. Na prošlogodišnjem Kvizu znanja i Smotri kulturnog stvaralaštva dece, dečojoj folk-

lori ansambl osvojio je prvo mesto. Prvo mesto u fudbalu osvojeno je na vidovdanskim igrama.

Planovi kluba za 2011. godinu su brojni, a prvo što ih očekuje je putovanje na Evropsku smotru srpskog folklora za uzrast do 15. godina, koja će biti održana 5. marta u Stuttgartu. Takođe će učestvovati i na humanitarnom koncertu 6. marta u tržnom centru Lugner Siti u Beču.

Takmičiće se i na ovogodišnjoj Smotri kulturnog stvaralaštva u Austriji, koja će se održati

u aprili u Dornbirnu.

U svečanoj školskoj sali u dvanaestom okrugu, klub Bambi Požarevac, 7. maja, organizovaće pripredbu na kojoj će pored ostalih gostovati klub "Sveti Đorđe" iz Trstenika i Mladost iz Ljubljane.

KUD "Bambi" Beč postoji vec 38 godina, i aktivno se bavi održavanjem srpske kulture u dijaspori. Trenutno u KUD "Bambi" Beč ima 4 sekcije, folklor, dramska, sportska i ribolovačka sekcija.

U folkloru ima četri uzrasta:

Dečiji ansambl (do 12 godina)

Pripremni ansambl (od 12 do 16 godina)

Izvođački ansambl (od 16 do 35 godina)

Veterani (od 35 godina)

Probe folkloru su:

Ponedeljak:

Pripremni ansambl od 18:00-19:30

Izvođački ansambl od 20:00-21:30

Sreda:

Dečiji ansambl od 18:00-19:30

Veterani od 20:00-21:30

Četvrtak:

Izvođački ansambl od 20:00-21:30

Petak:

Dečiji ansambl od 17:00-18:00

Pripremni ansambl od 18:15-19:45

Veterani od 20:00-21:30

GOLDSCHLAGSTR. 86 1150 WIEN

ZAVIČAJ

NIKOLIĆ PREVOZ

SAMARINOVAC - NEGOTIN

Polasci iz Srbije

	Ponedeljak-Utorak	Sreda-Četvrtak-Subota	Petak	Nedelja
Kladovo	15:55	02:55	02:55	
V.Vrbica	16:10	03:10	03:10	
Jabukovac	15:45	03:00	03:00	
Negotin	17:55	04:55	04:55	
Zaječar	18:45	05:45	05:45	
Osnic	19:00	06:00	06:00	
Boljevac	19:30	06:30	06:30	
Knjaževac				

Rezervacije karata u Srbiji

Agencija Negotin Agencija Zaječar
019 544 767 019 429 165, 062 802 62 20

Rezervacije karata u Austriji

01/64 111 76
0664/240 85 68
0664/483 79 21

Menjačnica

Nikolić Prevoz na autobuskoj stanicici
062 802 62 21
062 802 62 22

Polasci iz Austrije

Ponedeljak	18:00
Utorak	18:00
Sreda	18:00
Četvrtak	18:00
Petak	15:00
Subota	18:00
Nedelja	15:00
Četvrtak	18:00
Beč - Knjaževac	

nikolic prevoz

RENT-A-CAR

019 544 767 062/802 62 12 062/802 62 22

samo
25€
po danuu!!



Slobodne vožnje

Nikolić Goran
062 802 62 10
Luketić Novak
062 802 62 12

Organizovan prevoz
za putnike iz
Knjaževca i Bora
Za putnike iz
Bukovča, Kobišnice
Srbova, Miloševa
i Dupljana
prevoz do kuće

Vozači

Dimitrijević Aca
062 802 62 23
Kelić Slaviša
062 802 62 26
Tufikić Ljubiša
062 802 62 25
Stančulović Dragoljub
062 802 62 29
Popović Đorđe
062 802 62 31

NAJBRŽI PRELAZAK GRANIČNIH PRELAZA " NAJMODERNIJI AUTOBUSI "
SVE STANICE U SRBIJI REGISTROVANE
STANICA ERDBERGSTRASSE 200, 1030 WIEN U3





2011

NOVI STIL

SAMARINOVAC

NEGOTIN, ul. Age Rogožinarevića 36, tel. 019/549-115; 570-404
SAMARINOVAC, tel. 019/543-550

www.novistil.co.yu; E-mail: tomistil@sezampro.yu

Januar

Pon.	Utor.	Sred.	Cet.	Pet.	Sab.	Ned.
				1	2	
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

Februar

Pon.	Utor.	Sred.	Cet.	Pet.	Sab.	Ned.
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28						

Mart

Pon.	Utor.	Sred.	Cet.	Pet.	Sab.	Ned.
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

April

Pon.	Utor.	Sred.	Cet.	Pet.	Sab.	Ned.
	1	2	3	4	5	6
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

Maj

Pon.	Utor.	Sred.	Cet.	Pet.	Sab.	Ned.
	1	2	3	4	5	6
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

Jun

Pon.	Utor.	Sred.	Cet.	Pet.	Sab.	Ned.
	1	2	3	4	5	6
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			



BEŽIČNI INTERNET I PRODAJA KOMPJUTERA



Jul

Pon.	Utor.	Sred.	Cet.	Pet.	Sab.	Ned.
	1	2	3	4	5	6
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

August

Pon.	Utor.	Sred.	Cet.	Pet.	Sab.	Ned.
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Septembar

Pon.	Utor.	Sred.	Cet.	Pet.	Sab.	Ned.
	1	2	3	4	5	6
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

Oktobar

Pon.	Utor.	Sred.	Cet.	Pet.	Sab.	Ned.
	1	2	3	4	5	6
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

Novembar

Pon.	Utor.	Sred.	Cet.	Pet.	Sab.	Ned.
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

Decembar

Pon.	Utor.	Sred.	Cet.	Pet.	Sab.	Ned.
	1	2	3	4	5	6
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

PROVERITE DA LI SMO NAJKVALITETNIJI I NAJJEFTINIJI!

BEČ

PRAHOVLJANI SE I VESELILI I DOGOVORILI

Inicijativni odbor Prahovljana u Beču organizovao je u polovinom februara Veče Prahovljana, treće po redu, na koje došli i gosti iz otadžbine. U restoranu Markova koliba održano je lepo druženje Prahovljana, a prikupljena su sredstava za razvoj rodne Mesne zajednice. Uz orkestar "Čarobnjaci" Prahovljani su se družili i igrali do zore, razgovarajući o gorućim problemima u zavičaju.



Branko Marković je ukazao da opština Negotin neguje tesnu vezu sa dijasporom i da je već donela odluku o otvaranju kancelarije za dijasporu. Prema njegovim rečima, prvi zadatak biće da se prikupe podaci o preduzetnicima iz dijaspore i oni pozovu na razgovor kako bi se videlo šta im je potrebno da bi investirali i radili u otadžbini.

Sledećeg dana, u nedelju, u prostorijama kluba "Jedinstvo" održan je sastanak sa političkim predstvincima iz rodнog kraja.

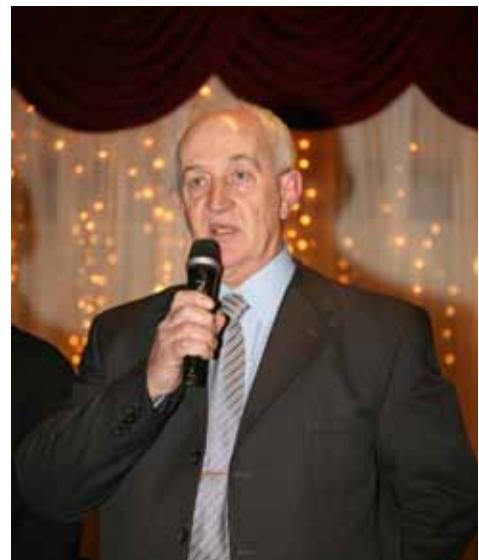
Potpredsednik Opštine Negotin Branko Marković i predsednik Mesne zajednice Prah-

vo Vlasta Abrašević razgovarali su sa zemljacima o potrebama i projektima za razvoj rodнog kraja. Abrašević je informisao prisutne o prioritetima za razvoj Prahova, ističući da dijaspora treba u tome da učestvuje.

Sa teritorije opštine Negotin u inostranstvu živi između 15.000 i 20.000 ljudi. Kako ističu iz Inicijativnog odbora, samo iz Prahova u Beču ima više od 140 porodica. Inicijativni odbor, osnovan pre tri godine, čine mladi Prahovljani koji žive i rade u Beču, a nisu zaboravili na selo svojih predaka.

Odborom predsedava Ivica Crnogorac, potpredsednik je Dragiša Barbulović, a sekretar Dragan Nikucić i blagajnik Dane Šanić. Članovi odbora su još Dragan Šanić, Milan Vojmirović, Zoran Stančulović, Dragan Gugić, Dragan Ćoričić, Julije Dimitrijević.

- Našom organizacijom želimo da dopri- nesemo razvoju našeg sela. Jednom godišnje organizujemo Veče Prahovljana, a sredstva sa te manifestacije koriste se za obnovu infrastrukture. Tako smo prošle godine napravili omladin- ski klub u Prahovu u kojem sada mogu da se druže deca. Mesna zajednica Prahovo više ne donosi odluke bez konsultacija sa dijasporom



jer smo do sada mnogo novca prikupili za razvoj našeg mesta - rekao je Nikucić.

On je naglasio da je sada u planu da se pomogne nastavak rada na kanalizaciji i na asfaltiranju puteva.



BRANKO MARKOVIĆ, POTPREDSEDNIK OPŠTINE NEGOTIN:

DIJASPORA JE NAŠ PRIORITYAN ZADATAK



Ljubaznošću potpredsednika Opštine Negotin Branka Markovića dobili smo priliku da nam prenese svoje utiske o razgovorima koje je vodio sa meštanima sela Prahovo u Beču i velikom prezentacijom koju će imati opštine zaječarskog i borskog okruga u austrijskoj metropoli.

Ja bih prvo rekao da smo mi smo doneli odluku o otvaranju Kancelarije za dijasporu. Međutim odlučili smo zbog naraslih potreba da kancelarija bude Kancelarija za lokalni ekonomski, ruralni razvoj i dijasporu. Mislimo da će to biti mnogo efikasnije i ispuniti sve ciljeve otvaranja. Iz prakse znamo da su u nekim mestima otvorene kancelarije za dijasporu, ali se na tome i stalo.

Naša je želja, pored osnovne namere da Kancelarija bude mesto gde će mnogi od naših dvadesetak hiljada građana koji iz Opštine Negotin rade u inostranstvu, nadu odgovore i pomoći za rešavanje mnogih njihovih problema. Naročno da će pored toga, veoma važan zadatak biti, njihovo informisanje o svemu što se događa u njihovom zavičaju, prvenstveno sa aspekta njihovog upoznavanja sa mogućnostima da ulazu u rodni kraj. Dosta je samo verbalnog opredeljivanja da stavaranje preduslova za ulaganje, mi smo čvrsto opredeljeni da uvek imamo konkretnе preddloge.

Jedno je sigurno, mnogo naših ljudi imaju novca, da je to ustvari mrtav kapital, koji je u bankama, da ne kažem u slamaricama. Još sigurnije je, da oni koji su mukom sticali godinama, neće se tek tako zaleteti da investiraju ukoliko nemaju garanciju za svoje novac. Taj led treba probiti, ljudi obavestiti, pomoći u mnogim stvarima, dati stručne odgovore u vezi investicija, profitabilnosti ulaganja i sigurno je da će mnogi naći svoj interes.

Drugi dobar pokazatelj je pospešivanje razvoja privatnog preduzetništva u Opštini Negotin. Kada ljudi vide da ima dosta preduzetnika koji uspešno rade, verujem da će se i oni opredeliti za privatan biznis. Zato će stručnjaci koji budu radili u Kancelariji za lokalni ekonomski, ruralni razvoj i dijasporu imati veoma odgovoran posao. Ne može se kabinetски raditi, da se ne bude s narodom. Mi se trudimo da budemo na skupovima naših ljudi u inostranstvu, da ih saslušamo, nađemo zajdničko rešenje za mnoge probleme.

Ja sam imao priliku da budem sa Prahovljaniма, jer su mi oni na neki način bliski, najveći deo svog radnog veka sam proveo i IHP Prahovo, pa mi je mnogo toga, kada je reč o Mesnoj zajednici Prahovo poznato.

Ja sam izuzetno prijatno bio iznenađen kada sam video da su u Inicijativnom odboru Prahovljana, mladi ljudi, da su veoma složni i organizovani, da znaju šta hoće i rešeni da to i završe.

Njihov problem je završetak kanalizacione mreže u selu. Veoma su raspoloženi da idu na raspisivanje samodoprinosa kako bi obezbedili sredstva za saniranje mnogih potreba i da i Prahovo bude evropsko selo kako neko reče. Ukoliko se budu opredelili za samodoprinos, na svaki

dinar samodoprinosa Opština će obezbediti isti iznos. To je opredeljenje ovog rukovodstva.

Prahovljani su se dogovorili da svaka porodica, jednokratno da po 100 evra kako bi se završila sadašnja etapa izgradnje kanalizacione mreže.

Ja sam lično preuzeo obavezu da razgovaram sa čelnim ljudima firmi koje rade na teritoriji Mesne zajednice, da sa njima razgovaram da u skladu sa korporativnom društvenom odgovornošću, učestvuju u finansiranju projekata od interesa za meštane Prahova. Reč je o IHP Prahovo, Victoria group i Jugopetrolu. Rukovodioci Victoria group su se već načelno izjasnili da učestvuju u finansiranju određenih projekata.

Želim još jednom da istaknem odličnu organizovanost Prahovljana, ali i meštana drugih sela, Urovice, Miloševa, Samarinovca, Jabukovca, Radujevca, Dušanovaca i drugih. Mi smo im na raspolaganju da uvek dođemo i pomognemo realizaciju svih njihovih zahteva.

Takođe, želeo bih da vas obavestim, da Ministarstvo za ekonomiju i regionalni razvoj i RARIS planiraju da prirede prezentaciju investicionih potencijala Timočke krajine, istočne Srbije u Beču i Frankfurtu. Prezentacija "Na istoku nesto novo" biće održana u Beču 23. marta 2011. u 18.30h u Erste Bank, Repräsentationsräume 6. Stock, Petersplatz 7, Wien.

Na pomenuto događanje pozvani su poslovni ljudi, investitori, poslovna udruženja, privredne komore, privredni predstavnici, investicioni fondovi. Želim ovom prilikom da uputim poziv našim poslovnim ljudima koji već imaju neki svoj biznis ili razmišljaju o investiranju da prisustvuju prezenzaciji. Za nas bi to bilo veliko zadovoljstvo da, ako su u mogućnosti, da budu na našoj prezentaci i dobiju ideju, šta to mi predstavljamo. Cilj prezentacije je da se istakne jedan region pun potencijala, ali još uvek nedovoljno prepoznat od strane investitora.

Na prezentacije će govoriti Milovan Božinović, ambasador Republike Srbije u Austriji, Dragijana Radonjić Petrović, državni sekretar za regionalni razvoj, Nikola Janković, savetnik za strana ulaganja, Vladan Jeremić, direktor RARIS-a-Regionalne agencije za razvoj istočne Srbije, Radivoje Petrić, partner, CMS Reich-Rohrwig Hainz, Austrija – pravni okvir investiranja u Srbiju i Aleksandar Majkanović, vlasnik firme ALMAG – iskustva investitora.

Biće to značajan skup koji će značiti prekretnicu u prezentaciji resursa ovog regiona i naše Opštine, istako je potpredsednik opštine Negotin Branko Marković u izjavi za čitaocu "Zavičaja".



Dr. med. Zorica Petrović

Specijalista za urologiju
u privatnoj ordinaciji i bolnici (Wilhemshospitäl)



KFA - PRIVAT
(bez "kase")

Inkontinenz
(operativno lečenje)

Enuresis
(noćno mokrenje)

Psychoonkologie

Operativno
lečenje u bolnici sa
Krankenschein-om

Schindlergasse 4/9
1180 Wien
Tel: 0699 126 38 507

Ordinacija
sredom od 16:00 do 20:00
i po dogovoru



RADNO VРЕME
PO. UT. 14 - 19 Č
SR. ČE. 10 - 15 Č
Tel. 01 / 409 12 32



DERMATOLOŠKA ORDINACIJA

DR DRAGANA RELJIĆ

SPECIJALISTA ZA KOŽNE I POLNE BOLESTI

- MEDICINSKA KOSMETIKA, AKNE
- TRETMANI VOĆNIM KISELINAMA
- UBLAŽAVANJE BORA
- KONTROLA MILADEŽA, PREVENCIJA TUMORA KOŽE
- DERMATOLOŠKA HIRURGIJA
- BOLESTI VENA
- OPADANJE I PERUTANJE KOZE
- ALERGIJE I EKCEMI
- GLIVIČNA OBOLJENJA
- BRADAVICE
- POLNE BOLESTI

ALLE KASSEN - SVE KASE

FRÖBELGASSE 55/1 (ECKE THALIASTR. 44) A - 1160 WIEN



Jovic TRAVEL
the best city tour operator

vodi vas u
RIM, BEČ, PARIZ, PRAG,
AMSTERDAM...

BUSREISEN

JOVIĆ DRAGAN AUTOBUS -
HANDELSUNTERNEHMEN

	nedelja	ostali dani
Surdulica	3.30	5.00
Grđulica	4.15	5.30
Leskovac	4.50	6.00
Niš	5.50	6.45
Aleksinac	6.15	7.10
Paracin	6.45	7.40
Cuprija	7.00	8.15
Jagodina	7.15	8.30
Martkovac	7.40	9.00
Velika Plana	7.50	9.15
Umeđaci	8.20	9.45
Beograd	8.50	10.15
Novi Sad	10.00	11.25

POLASCI IZ SRBIJE

POLASCI IZ AUSTRIJE

Redovna linija:
Brunn am Gebirge - Wien -
Surdulica

putesel su svakodnevni
Petak: Brunn am Geb 12.15
Wien 14.30

Ostalim danima:
Brunn am Geb 17.15
Wien 18.30

www.jovictravel.rs

poslovnička Beč: 1230 Faber gasse 3/1/1,
tel./fax. +43 1 8653233, mail: jovicdragan@aon.at
poslovnička Leskovac: Trg Oslobodenja 147,
tel. 016 215 666, mail: jovic@live.com

poslovnička Niš: Obrenovićeva bb T.C. "Gorča" lok. 4
tel./fax. 018 524 830, mob. 064 414 7388, 065 139 418, 066 0524 830
mail: jovictravel@sbb.rs
poslovnička Beograd: mob: 064 414 7388

Dr. med. Nevenka Mirković

specijalista za ginekologiju i porodiljstvo

GINEKOLOŠKA ORDINACIJA

- Ginekološki pregledi
- Hormonspezialist
- Preventiva osteoporoze
- Rak dojke i genetika
- Rešavanje seksualnih problema
- Lečenje steriliteta, kao i hormonska i psihološka priprema za veštačku oplodnju

Radno vreme ordinacije:

Mo, Di, Do 12.00 - 20.00
Mi, Fr 10.00 - 14.00

i po dogovoru

KFA / WAHLARZT



Tel:
0699/ 104 17 001
Fax:
01/ 92 46 222

1160 Wien
Ottakringerstrasse 215/4/5

Dr. med. univ. **Jelena A. Milić**

Ärztin für Allgemeinmedizin (Alle Kassen)

Lekar opšte medicine

Radimo sa svim socijalnim osiguranjima



Opšti pregledi i sve vrste terapija

Sistematski pregledi:

-redovni, za zaposlenje i vozačke dozvole
EKG

Pregledi u trudnoći "Mutter-Kind-Pass"

Injekcije-Infuzije-Vakcine

Pripreme za operaciju

Analiza krvne slike:

sredom 09-12,00

četvrtkom 09-11,00



Ordination:

Mo. Di. Mi.

14 - 19h

Do. 09 - 14h

Fr. 09 - 12h

1160 Wien
Friedmannsgasse 4/8
Telefon: 01/405 13 94
Fax: 01/405 13 94-4



Elite

BilanzbuchhaltergesmbH

Ihr Erfolg ist unser Ziel!

Vaš uspeh - naš cilj!

- | | | |
|--------------------------|-----------------------|----------------------|
| Knjigovodstvo | <input type="radio"/> | Buchhaltung |
| Obračun plata | <input type="radio"/> | Lohnverrechnung |
| Izrada godišnjih bilansa | <input type="radio"/> | Jahresabschluss |
| Savjetovanje firmi | <input type="radio"/> | Unternehmensberatung |
| Osnivanje novih firmi | <input type="radio"/> | Gründungsberatung |

Radno vreme:

Po.-Ce.: 09:00-16:00 sati

i po dogovoru telefona:

01/480 14 79

Mo.-Do.: 09:00-16:00 Uhr

und nach telefonischer

Vereinbarung unter

Tel.: 01/480 14 79

Sanela Kresevljak

Geschäftsführerin

Mobil: +43 699 13 14 6000

w w w . e l i t e - w t . a t

Mariahilfer Strasse 162/13, 1150 Wien

Tel.: 01/480 14 79, Fax: 01/480 24 76

Mobil: +43 699 13 14 6000,

eMail: office@elite-wt.at



D.o.o. INTERHEM

VELETREGOVINA VEŠTAČKOG ĐUBRIVA

VOJISLAV ŽIVKOVIĆ, dipl.ing.technolog

19300 NEGOTIN, M.Popovića 26, mob.064/2337477, 063/47 83 45

Home: +381 19 542 788 8 Office: +381 19 542 215, 545 546

E-mail: vojkanz65@ptt.yu

KUD "VIDOVDAN" ORGANIZOVAO SA PRIJATELJIMA VELIČANSTVEN SRPSKI



Istini za volju, očekivalo se više gostiju na "Drugom srpskom balu" u Lincu, u organizaciji kluba Vidovdan, ali ni nešto slabiji odziv nije pokvario utisak o ovom lepotom, možda i tradicionalnom događaju. Bal je otvorio Generalni konzul Republike Srbije u Salzburgu, Zoran Jeremić koji je pojavljalio ovakva kulturna događanja među našim ljudima i pritom zahvalio gradskim vlastima Linca, a posebno gradonačelniku Francu Dobušu na pruženoj šansi i podršci da se organizuje ovakav jedan događaj.



JIMA

BAL U LINCU



Da balsko veče bude nezaboravno, postarali su se gosti iz Beograda, članovi KUD Gradimir, koji su istinski oduševili sve prisutne u sali "Folkshaus". Izveli su raznovrstan i bogat program, koji je potrajan preko dva sata. Smenjivale su se koreografije, počev od one "Zabava u starom Beogradu", sa kojom su devojke i mladići iz Gradimira otvorili bal. Usledile su igre iz okoline Niša, pa one iz Banata, da bi onda zaigrali kola iz Leskovca i mnogo toga još.

Za kraj, beogradski folklori su prepustili glavnu ulogu kolegama iz orkestra i pevaču Dejanu Jekiniću koji su izvornom srpskom narodnom muzikom pokazali svu lepotu pesama iz bogate baštine.

Ovo veče su, pored naših ljudi koji žive u Lincu, učinili još značajnijim gosti iz Srbije: predstavnici Ministarstva za dijasporu na čelu sa dr Predragom Tojićem i delegacija Smedereva koju su činili gradonačelnik Predrag Umičević i zamjenik predsednika Skupštine grada Bojan Kostić. Oni su se prigodnim govorima obratili prisutnima na ovom velikom skupu. Zaslужeni aplauz dobio je i dr Franc Lajdenmilen sa Univerziteta "Johan Kepler" u Lincu, inače aktivni član gradske vlade koja je bila jedan od pokrovitelja srpskog bala. Sekretar KUD Gradimir Milan Graovac takođe se obratio zemljacima u Lincu i zahvalio im na pozivu za ovo gostovanje.

Balu je prisustvovao i valjevski sveštenik Ljubomir Adžić koji trenutno zamenjuje u Lincu službeno odsutnog protu Dragana Mičića.

- Dragi zemljaci, poštujte zakone ove lepe države koja vas je prihvila kao svoje, ali nikada ne zaboravite maticu i majku Srbiju - glasila je poruka sveštenika.

Milan Graovac uručio je domaćinu poseban dar: specijalno izrađenu flašu domaće rakije na kojoj je izgraviran grb KUD Gradimir.

Među gostima na balu, našla se i delegacija srpskog kluba "Knez Lazar" iz Gmundena, inače najbrojnija ove večeri. Predvodili su je predsednik Srba u Austriji Dragiša Vasiljević i predsednik kluba Boro Malešević.



BEČ

MIGRANTI VELIKI POTENCIJAL ZA PRIVREDU

Migranti sa svojim različitim maternjim jezicima predstavljaju veliki potencijal za austrijsku privredu, konstatovano je u ponedeljak na tribini na temu "Maternji jezik kao faktor uspeha u privredi", u organizaciji magazina "Kosmo".

Na manifestaciji održanoj povodom međunarodnog Dana maternjeg jezika, zamenik generalnog direktora Rajfajzenlandesbank Georg Kraft-Kinc je kazao da je višejezičnost potrebna austrijskoj privredi za uspešan prodror na razna tržišta sveta. On je u ulozi glavnog govornika večeri naglasio da je jugoistočna Evropa postala veoma privlačna za austrijske privrednike i da se iz tog razloga zalaže za nove modele obrazovanja u kojima bi se učili strani jezici koji bi bili drugačiji od onih koji se sada pretežno uče, kao što je pre svega engleski.

U diskusiji su učestvovali još Rihard Smit, glavni i odgovorni urednik lista "Hojte", Marija Ceš, šefica marketinga mobilnog operatera T-Mobile, Peter Hajek, direktor instituta za istraživanje javnog mnjenja Pablik opinion stratedžis, koji rekao da su stranci postali i te kako zanimljivi potencijalni klijenti za mnoge firme. Prema njegovim rečima, prosečna primanja autohtonog stanovništva Austrije godišnje iznose oko 21.000 evra, a stranaca 17.000 evra.

Privreda, kako je dodao, mora spoznati da su bosanski, hrvatski i srpski bitni jer postoji veliko tržište pred vratima, kao i veliki broj ljudi koji žive u Austriji, a kojima je ovo maternji jezik.

Za ulazak na strana tržišta potrebno je znati jezik te zemlje, pa je bitno da se on uči već u školskoj klupi.

Austrija, prema njegovom mišljenju, ima veliku šansu da bude uspešna ako iskoristi potencijal koji ima u zemlji, a to su imigranti iz zemalja čija tržišta želi da osvaja.

Profesor bečkog Univerziteta Rudolf de Cilija je podukao da je bitno da se jezici kojima govore imigranti smatraju resursom, a ne problemom.

On je dodao da je nedovoljno što deca kod kuće neguju maternji jezik i zatražio da im se omogući u školama da ga uče. De Cilija je ocenio da bi maternji jezik trebalo negovati od obdaništa jer se, ako se on ne savlada, ne može dobro naučiti nijedan strani jezik.

Predsednica Privredne komore Beča Brigitte Jank je podsetila da čak jedna trećina svih preduzetnika u glavnom gradu Austrije nema nemački kao maternji jezik.



Ona je dalje navela da ti preduzetnici ne nude, kao što bi mnogi pomislili, svoje usluge samo svojoj etničkoj grupaciji, već većina pre svega nudi svoje proizvode svom stanovništvu Austrije.

Kako je rekao voditelj večeri Nedad Memić, kupovna moć migranata u Austriji iznosi 20 milijardi evra i ona se ne može zanemariti.

AUSTRIJA

USAGLAŠEN NOVI ZAKON O STRANCIMA

Svako ko ubuduće bude želeo da dođe u Austriju, moraće da ima u svom prtljagu crveno-belo-crvenu kartu i poseduje osnovno znanje nemačkog jezika. Ovo su ključne tačke velikog paketa Zakona o strancima, o kome je vladajuća koalicija u Austriji postigla saglasnost na sednici vlade u utorak.



Najpozitivnije vrednovano jestе to što će crveno-belo-crvena karta ubuduće regulisati dolazak pridošlica umesto krutog sistema kvota. Postojaće sistem bodovanja prema kome će visokokvalifikovana radna snaga kao i ključna radna snaga moći da dođu u Austriju. Maksimalan broj bodova koji se mogu dobiti crveno-belo-crvenom kartom je 100, a 70 bodova je dovoljno da osoba bude prihvaćena kao posebno kvalifikovana.

Osobama koje žele u Austriju da dođu kao deficitarni stručni kadar biće dovoljno 50 bodova. Članovi porodica će dobijati crveno-belo-crvenu kartu plus, kojom će im biti omogućen slobodan pristup tržištu rada.

Osobe koje ubuduće budu želele da se nasele u Austriji moraće pre dolaska da imaju osnovno znanje nemačkog jezika. Za to će biti potreban pozitivno svedočanstvo iz Gete instituta ili druge ustanove zemlje porekla. Nedostatak ovakvih instituta u inostranstvu Fekterova ne smatra valjanim razlogom za negodovanje. Izuzeti iz ovog pravila su članovi porodica visokokvalifikovane radne snage.

Još jedno pooštenje jeste i to što poboljšano znanje nemačkog jezika mora da se dokaže posle dve godine boravka u Austriji. U slučaju da se to ne ispuni, prete sankcije koje mogu da znače čak i proterivanje. Do sada je rok za učenje jezika bio pet godina. Paket novih zakona će se naći pred parlamentom krajem aprila.

Kancelar Verner Fajman je izrazio zadovoljstvo postignutom saglasnošću vlade, dok je gradonačelnik Beča Mihael Hojpl bio protiv toga. On je rekao da nije zadovoljan dogovorenim paketom, pre svega kad se radi o učenju jezika pre dolaska u Austriju.

Umereno zadovoljan je lider Narodne partije Jozef Prel, dok se čelnik Slobodarske stranke Austrije (FPO) Hajnc-Kristijan Štaher usprotivio crveno-belo-crvenoj karti rekavši da Austrija ima nedostatak radnih mesta, a ne radne snage.

Protest organizacija za borbu za ljudska prava urođio je plodom jer je Fekterov popustila po pitanju zatvora pred proterivanje za decu. Ona je isprva predviđela opciju da roditelji ili uzmu sa sobom decu u zatvor pred proterivanje ili ih predaju vlastima. Porodice će sada moći da se nađu nekoliko dana u zatvoru pred proterivanje u ustanovama koje su prilagođene deci. Iz zakonskih promena izostavljeno je i planirano produženje trajanja zatvora pred proterivanje. Tako će ostati na snazi maksimalno trajanje od 10 meseci u periodu od 18 meseci (do sada se radio o periodu od dve godine).

Zeleni su protiv ovog paketa, a njihova funkcionerka Zeleni Alev Korun je ukazala da novi paket mera donosi takva pooštenja da državljanin takozvanih trećih zemalja može da bude zajedno sa proterivanjem izrečena i zabrana ponovnog ulaska u zemlju, koja važi za sve zemlje Evropske unije. U prvočitnom nacrtu je, kako je rekla, navedeno sedam razloga za to, od određenih prestupa u javnom saobraćaju, za što je dovoljna samo jedna najobičnija presuda, do prestupa protiv Zakona o zapošljavanju stranaca, tačnije, rada na crno. U sadašnjem nacrtu se pored ovih navode i još dva razloga zbog kojih može da se izrekne zabrana dolaska na teritoriju unije od 18 meseci do pet godina, a to će ubuduće biti slučaj sa onima koji budu sklapali lažne brakove ili usvajanja.

SUBOTA 19.03.2011 god.
početkom u 18 časova
IGRANKA povodom dan žena (8 Mart
uz orkestar PROGRAM-PLUS



Po prvi put u novoj hali
MULTI-VERSUM

Bruckhauserstr.
2320 SCHWECHAT

Za sve posetioce besplatan Parking kod Špar Marketa

FOTO + VIDEO + DESIGN
NOVIMI STUDIO
FOR THE SPECIAL MOMENTS IN YOUR LIFE
www.novimistudio.com

Radio
MILEVA slušajte nas
na satelitskoj frekvenciji
EUTELSAT
12925 (H) / 30000

Hauslige Gasse
10a
Wien 1120 Wien
Tel. 01/999 11 00 007

Rock Taxi & Metrowagen KG
Tel. 0699/11 04 06 07



TELEFONI ZA INFORMACIJE 0699 17 19 0963, 0650 70 62 707

RADOVI ANGELINE ANDROVIĆ - GRADIŠNIK NA SAJMU U INSBRUKU

Na međunarodnom Sajmu savremene umetnosti pod nazivom "Art Inzbruk" koji je trajao od 3. do 6. februara u ovom tirolskom gradu među 70 izlagača iz 10 zemalja našla se i Angelina Andrović-Gradišnik, umetnica srpskog porekla, koja već 48 godina živi u Nemačkoj.

Članovi srpske pravoslavne omladine iz Inzbruka (SPOJI) obišli su štand srpske umetnice, u čijim se radovima susreće kultura Srbije sa kulturom njenog "drugog" zavičaja Nemačke, odnosno zapadnoevropska kultura.

Radove srpske umetnice koja živi i radi u Nemačkoj od 6. aprila u galeriji "KoKo", u Mittelgase broj 7 u Sedmom bečkom okrugu, moći se da pogledaju i svi zainteresovani u Beču.

Kako je objasnio predsednik Srpske pravoslavne omladine iz Inzbruka (SPOJI) Vladimir Vlajić, prisutnost srpske umetnice na sajmu je obradovalo mnoge Srpske i Srbice iz Inzbruka koji su odlučili da posete njen štand.

Tako je bilo i na otvaranju sajma, kada je došla grupa članova Srpske pravoslavne omladine Inzbruk (SPOJI). SPOJI se na ovaj način pokazao na delu, pružajući podršku sunarodnicima na ovom značajnom kulturnom događaju.

Članovi su prilikom posete štandu razgovarali sa umetnicom i kustosom, obišli njenu galeriju, a sve je krunisano i zajedničkom fotografijom.

Vladimir Vlajić kaže da je srpska umetnica bila oduševljena posetom mlađih sunarodnika.

- Susret sa izvanrednom umetnicom migrantskog porekla, kao što je gospoda Gradišnik, predstavlja pravo integraciono bogatstvo na ovim

KALENDAR

5. marta LINC 18.00

Srpski klub "Nikola Tesla" organizuje proslavu Dana žena (Kirchenstrasse 1, 4053 Haid)

5. marta BEČ 19.00

Samarinovčani organizuju osmomartovsku proslavu u Markovoj kolibi (Daumegaše 11, 1100 Wien), uz orkestar Dukati, informacije na tel. 0699 195 65 732 i 0664 534 01 09

5. marta ŠVEHAT 20.00

Klub Jedinstvo organizuje proslavu Dana žena ("Pfarzentrum", Zirkelweg 3, 2320 Schwat). Goste će zabavljati orkestar Čarobnjaci

6. marta BEČ 14.00

U organizaciji Srpske informativne platforme biće održan humanitarni koncert za prikupljanje pomoći ugroženima od poplava Beč za Semeriju. Nastupaju Miloš Bojanović, Sanja Maletić, DJ Krmak i drugi ("Lugner city", Gablenzgasse 5-13, 1150 Wien)

12. marta BEČ 18.00

Udruženje građana Urovice organizuje Druženje Urovčana u Beču, restoran Markova koliba (Daumegaše 11, 1100 Wien)

12. marta HENDORF 18.00

Kulturno-sportska zajednica Srba u Salzburgu organizuje proslavu Dana žena (Wallerseehalle, Fenning 104, 5302 Henndorf am Wallersee)

12. marta ŠTAJNRUN 20.00

Klub Resavac organizuje veliku zabavu povodom Dana žena. Gost večeri Srećko Sušić ("Gemeindesaal" Steinbrunn, Obere Hauptstrasse 1, 7035 Steinbrunn)

12 i 13. marta LINC

Sportska sekcija srpskog kluba Vidovdan organizuje turnir u malom fudbalu za dečje ekipa uzrasta od 11 do 13 godina i veterane starije od 35 godina. Prvog dana, u subotu 12. marta održaće se turnir za decu uzrasta od 11 do 13 godina, dok veterani igraju dan kasnije, u nedelju 13. marta. Turnir će se održati u dvorani u naselju Bindermilh. Jedan od promotera ovog turnira je Nenad Vidačković, inače jedan od najboljih igrača fudbalskog kluba Linc Dunau.

Sve informacije oko prijave mogu se dobiti kod Jovana Vidačkovića na telefon broj 0676/ 83 779 610 ili kod Nenada Vidačkovića na telefon 0676/4462120.

19. marta ŠVEHAT 19.30

Klub Budućnost organizuje igranku povodom Dana žena, uz orkestar "Program Plus" (dvorana "Multiversum", Mohringgaše 2-4, 2320 Schwebach)

19. marta INZBRUK 20.00

Srpska pravoslavna omladina (SPOJI) organizuje predavanje Marka Miloradovića na temu "Istorijski Kosovo i Metohija" sa projekcijom filma "Kosovo can džou imagine?" ("Buchgalerie", Innstrasse 35, 6020 Innsbruck)



prostorima, kao i Sajam savremene umetnosti na kome su se srele tri različite kulture: austrijska, nemačka i srpska - ocenio je Vujić.

Članovi SPOJI su pomogli nastup Angeline Andrović Gradišnik dok je trajao sajam.

Njene radove je na sajmu predstavljao kustor Martin Šmit iz Oberursela u Nemačkoj.

Angelina Andrović Gradišnik je inače predstavljala svoje radove i u Berlinu, Parizu i Srpskoj nacionalnoj galeriji u Beogradu.

Parkett
Teppich
Linol
Beratung

Bodenlegermeister
Elvis Costelo

POVOLJNO, VISOKOKVALITETNO, ODGOVORNO
POŠTUJEMO DOGOVORENE ROKOVE

e-mail: elvis.costelo.bodenlegermeister@chello.at

Wichtelgasse 44/10, 1160 Wien

Tel:

+43 (0) 676 789 66 06

Fax: +43 (0) 1 944 13 64

**Veliki izbor
domaćih specijaliteta
i suhomesnatih proizvoda
iz sopstvene proizvodnje**

**FA. ANDRIĆ · OSNOVANO 2000
GARANCIJA KVALITETA**

**A
QUALITAT**

FLEISCHEREI, 1150 Wien, Meiselmarkt, Stand B/8, tel: 01/ 713 53 82



ERA IMMOBILIEN - Europas Nr.1

Preko 40 filijala u Austriji



**PRODAJETE
KUĆU ILI STAN ?**

NAZOVITE NAS !
Proverite zašto
smo prvi u Evropi !



**VAŠ HIPOTEKARNI
KREDIT JE SKUP ?**

Posredujemo u odobravanju
hipotekarnog kredita i kod
zabrane Vaše banke i to sa
rekordnih 3% kamate

PREKO 1.500 OBJEKATA U CELOJ AUSTRIJI !!!

ERA Immobilien A-1050 Wien, Margaretenstrasse 99
G-din Z.Kalabić **mobil: 0699 / 1 888 66 33**
 e-mail: kalabic@era.at internet: www.era4m.at



FRISCHMAX



SVEŽE KORE ZA PITÉ I GIBANICU
Frischer Teigblätter

Blätterteig mit Topfen
(Pašteta sa sirom)

Zutaten:
Wasser, Weizenmehl, Salz, Milchpulver, Saureessig,
Margarine 25%, Speisehofen

Blätterteig
(Pogačice)

Zutaten:
Wasser, Weizenmehl, Zucker, Milchpulver, Säureessig,
Margarine 28%

Blätterteig mit Grammeln
(Pogačice sa čvarcima)

Zutaten:
Wasser, Weizenmehl, Zucker, Salz, Öl, Hefe, Grammeln 25%

Blätterteig mit Marmelade
(Pogačice sa marmeladom)

Zutaten:
Wasser, Mehl, Salz, Zucker, Milchpulver,
Essig, Margarine, Marmelade

Blätterteig mit Sesam

(Pogačice sa marmeladom)

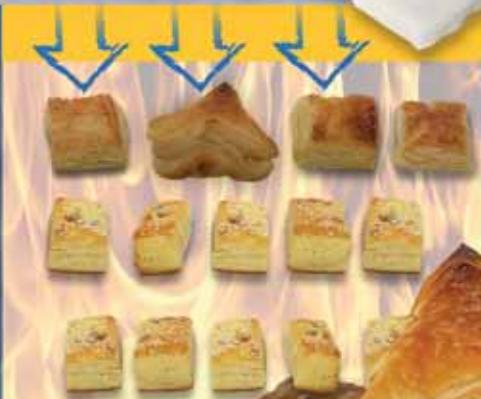
Zutaten:
Wasser, Mehl, Salz, Zucker, Milchpulver,
Essig, Margarine, Sesam

FRISCHMAX



FRISCHMAX

Produktion von frischer Teigblätter
und tiefgefrorene Blätterteig mit füllung
Stepanović Gorica Geschäftsführer
Wurlitzerstraße 92/34
1170 Wien
Tel/Fax: 01/9425246, 0699 12714292
www.frischmax.at



NOVI POSLOVNI OBJEKAT U KIRCHSTETTERNGASSE 24 , 1160 WIEN

"Von der Rezeptur unserer Oma"

NEGOTIN

RAJAČKE PIMNICE U ZNAKU SVETOG TRIFUNA

U gotovo svim vinogradarskim mestima u opštini Negotin, danas je obeležen Sveti Trifun, zaštitnik vinogradara i vinara. Centralna proslava Svetog Trifuna, u organizaciji Turističke organizacije opštine Negotin i Mesne zajednice Rajac, a pod pokroviteljstvom opštine Negotin, održana je na jednom od najinteresantnijih turističkih lokaliteta u Srbiji, Rajačkim pimnicama.



Manifestaciju je otvorio predsednik opštine Negotin, dr Vlajko Đorđević, koji je vinogradarima i vinarima čestitao slavu i poželeo im rodnu



ZAVIČAJ

SKUPŠTINA PRIHVATILA PROGRAME RADA

Na samom početku sednica predsednik Skupštine opštine Negotin magistar Milan Uruković obavestio je odbornike o promeni sastava odborničke grupe SPS-PUPS-JS Ivica Dačić. Ovoj odborničkoj grupi pristupili su odbornici Dragan Nedeljković iz Mokranja i Darko Savić iz Negotina i redova Srpske napredne stranke. Odbornici su nakon toga usvojili i zapisnike iz izvoda sa osme i devete sednice opštinskog parlamenta.



godinu. On je takođe istakao da je želja svih nas da se negotinsko vinogorje vrati na kartu Evrope, na mesto koje mu i pripada.

Prisutne goste pozdravio je i Dušan Petrović, direktor Turističke organizacije opštine Negotin.

U skladu sa tradicijom, uz prisustvo sveštenika crkvene opštine Negotin obavljeno je i rezanje slavskog kolača.

Ovogodišnji domaćin slave Slobodan Mišić, predao je slavski kolač Gordunu Miloševiću, koji će biti domaćin naredne godine. U vinogradu nadomak Rajačkih pimnica, orezan je i prvi čokot vinove loze uz osvećenje sveštenika.

Vinogradarima i posetiocima manifestacije nazdrvio je Ljubiša Milošević, a u kulturno umetničkom programu osim njega učestvovali i duvački orkestar Fejata Sejdija i frulaši kulturno umetničkog društva "Voja Čurić" iz Kobišnice.

Posetnici su mogli da pogledaju i modnu reviju pod nazivom "Tradicionalno i savremeno" i izložbu suvenira Umetničko-zanatske radionice "ZanArt" iz Negotina, degustiraju čuvena krajinska vina i uživaju u kazivanjima o vinu i ljubavi.

Proslava Svetog Trifuna u Rajcu i ove godine okupila je mnogobrojne goste iz Srbije i inostranstva.

Na desetoj po redu sednici Skupštine opštine Negotin posle kraće diskusije i obrazloženja od strane direktora, usvojena su Rešenja o davanju saglasnosti na Programe rada sa finansijskim planovima Centra za socijalni rad, Muzeja „Krajine“, Doma kulture „Stevan Mokranjac“, Narodne biblioteke „Dositej Novaković“, Turističke organizacije opštine Negotin, Istoriskog arhiva i Zavoda za urbanističko planiranje i projektovanje opštine Negotin.



Odbornici su usvojili i Odluku o angažovanju revizora za obavljanje eksterne revizije završnog računa budžeta opštine Negotin za 2010. godinu, Rešenje o imenovanju komisije za stipendiranje studenata i talentovanih učenika srednjih škola opštine Negotin, Odluku o potvrđivanju članstva opštine Negotin u Stalnoj konferenciji gradova i opština – Savезу gradova i opština Srbije, kao i Rešenje o obrazovanju Štaba za vanredne situacije za teritoriju opštine Negotin.

Na sednici su usvojene i Odluke o uskladivanju osnivačkih akata Doma kulture, Narodne biblioteke, Istoriskog arhiva i Muzeja Krajine sa Zakonom o kulturi.

Februar 2011.

OD IGARA NA SREĆU NOVA ŠKOLA U LIPOVICI

Početkom februara Despotovac je bio domaćin opštinama Pomoravskog i Braničevskog okruga koje su dobitile sredstva od igara na sreću Državne lutrije Srbije, koja se posredstvom Ministarstva za državnu upravu i lokalnu samoupravu dodeljuju opština u republici, koja projektima apliciraju za ova sredstva. Ovoga puta iz pomenuta dva upravnih okruga novčana sredstva su dodeljena opština Petrovac na Mlavi, Svilajnac i Despotovac. Okupljenima se obratio predsednik opštine Mališa Alimpijević izražavajući veliko zadovoljstvo što je opština Despotovac već više puta uzastopno domaćin ovog događaja, a samim tim i korisnik pomenutih sredstava.



Ovoga puta Ministarstvo za državnu upravu i lokalnu samoupravu dodelilo je opštini Despotovac sredstva u iznosu od tri miliona dinara za projekat izgradnje nove škole u Lipovici. Početak radova planiran je na proleće, kako bi već narednu školsku godinu učenici iz ovog sela započeli u novoj školskoj zgradi.

SAVINDAN OBELEŽEN U DESPOTOVCU SVEČANO U SVIM ŠKOLAMA



Praznik Svetog Save, dan velikog srpskog prosvetitelja i prvog arhiepiskopa svečano je obeležen u svim školama opštine Despotovac. U osnovnoj školi „Despot Stefan Vlasić“ upriličena je svečanost na kojoj su učenicima i nastavnicima koji su u prošloj školskoj godini ostvarili uspeh na regionalnim ili republičkim takmičenjima uručene plakete, knjige i novčane nagrade. Iako su opštinske stipendije odobrene za 181 studenta, na svetosavskoj svečanosti simbolično su potpisani ugovori o stipendiranju pet studenata, dok će ostali to učiniti u narednim danima. Pozdravljajući okupljene nastavnike, učenike i roditelje i čestitajući im dan Svetog Save, predsednik opštine Despotovac Mališa Alimpijević rekao je, pored ostalog, „da je nastojanje Srbije da uđe u Evropsku Uniju najbolji nastavak svetosavskog učenja u kome su znanje, obrazovanje i prosvećenost najvažniji.“

Svečanost je nastavljena priredbom učenika posvećenom Svetom Savi, a potom i sečenjem slavskog kolača i svečanim slavskim ručkom.

NEGOTIN KONCERT ETNO-GRUPE “MARINICA”



Ženska vokalna Etno-grupa „Marinika“ priredila je krajem februara u Negotinu, na maloj sceni bioskopa „Krajina“, celovečernji koncert, kojim je promovisala svoj prvi muzički zapis, nastao u okviru Projekta za očuvanje vlaške izvorne pesme. Pod pokroviteljstvom Srpske pravoslavne crkve eparhije Timočke i uz blagoslov Vladike Justina, „Marinika“ je u Beogradu snimila muzički disk sa tradicionalnim vlaškim pesmama,



karakterističnim za Negotin i Negotinsku Krajinu, za koje je aranžmane, uglavnom, pisala dirigent i osnivač grupe, profesor Danijela Stojkić Marković.

Ova Etno-grupa postoji već dve godine i bavi se sakupljanjem i izvođenjem starih izvornih vlaških pesama iz Krajine, nastojeći da ih sačuva od zaborava. „Marinika“ je do sada priredila više desetina koncerata i nastupa u zemlji i u inostranstvu. Promociji prvog kompakt diska pred mnogobrojnom publikom, koja je potvrdila da za dobre sadržaje prepreka nisu čak ni loši vremenski uslovi, prisustvovao je episkop Timočki Justin sa najbližim saradnicima, sveštenici Crkvene opštine Negotin, predstavnici lokalne samouprave i brojni prijatelji i sponzori Etno-grupe „Marinika“. Organizator koncerta je bio Dom kulture „Stevan Mokranjac“ u Negotinu.

ĐUJA BEĆIREVIĆ: BOLJI RAD UZ ZNANJE JEZIKA

Radnička komora Salzburga pokrenula je još jedan važan projekat za svoje članove. Radnici čiji maternji jezik nije nemački, moći će da upišu kurs kako bi se bolje sporazumevali kako na radnom mestu, tako i privatno. Kako nas je obavestila naša zemljakinja Đura Bećirević, član Upravnog odbora komore, nastava nemačkog jezika biće organizovana direktno u firmama u Salzburgu.

- U komori smo procenili da sa znanjem



nemačkog jezika smo da posao mnogo bolje obavljamo i bolje komuniciramo sa radnim kolegama, što poboljšava radnu klimu, a i broj nesreća je znatno manji. Od ponuđenog kursa profitira i radnik i

firma - ističe Đuja Bećirević.

Kursevi će trajati 64 časa i koštaće 70 evra, od čega Radnička komora plaća 20 evra. Firma bi trebalo da nadoknadi preostalih 50 evra, uz obavezu da obezbedi prostoriju za kurs. U slučaju da firma ne želi da nadoknadi deo troškova, a radnik nije u mogućnosti da to uradi, pomoć može da potraži u svojoj radnoj organizaciji kod predstavnika sindikata.

- Nadam se da će naši zemljaci sa prostora nekadašnje zajedničke države, koji žive u pokrajini, odnosno gradu Salzburgu, iskoristiti ovu ponudu jer kurs je više nego povoljan. Radnička komora je i ovoga puta preduzela važan korak koji će, pre svega, pomoći migrantima. Apelujem na sve da se u firmama organizuju i iskoriste ovu ponudu, odnosno prijave se za kurs - poruka je naše predstavnice u Radničkoj komori Salzburga.

Tu ideju je svestrano podržao Sigfried Pihle, prvi čovek Radničke komore, ističući da su kursevi nemačkog jezika jedna od najvažnijih koraka za integraciju.

Detaljne informacije u vezi kurseva nemačkog jezika mogu se dobiti na telefon 0664 399 00 51 kod Đuje Bećirević ili putem mejla d.becirevic@gmx.at,

kao i na telefonu 066 2 8687 409 Karin Ber ili 0662/87 32 48 begin_of_the_skype_highlighting

0662/87 32 48 end_of_the_skype_highlighting Margit Opmejer.

IZBORNA SKUPŠTINA KUD "BAMBI" BEČ

POTVRĐENO POVERENJE VELIŠI ŽIVANOVIĆU

Klub Bambi Požarevac iz Beča je početkom februara u svojim prostorijama u petnaestom bečkom okrugu održao redovnu godišnju skupštinu na kojoj je ponovo za predsednika na godinu dana izabran Veliša Živanović, a za potpredsednike Aleksandar Pantić i Moma Lazić. Dužnost sekretara obavljače Ivan Katić, a njegov zamenik biće Jasmina Ungurjanović. Poslove blagajnika obavljače Branko Pantić, a njegov zamenik je Radmila Dukić.

Umetnički rukovodilac kluba Bambi Požarevac je Vladan Radojković, a referent za



sport Milan Popović.

Nadzorni odbor čine Dejan Jović i Vesna Golubović, a za članove uprave izabrani su: Radovan Čude, Zoran Andrejević, Aleksandar Molnar, Dragan Tasić i Dragiša Babejić.

Protekle godine članovi Bambi Požarevca su bili na brojnim gostovanjima kako u Srbiji tako i po drugim evropskim zemljama. Folklorni ansambl učestvovao je na Zlatnom opanku održanom u Valjevu, na spasovdanskom turniru u Trstu, gde je priredio i celovečernji kulturno umetnički program. Gostovanje u Trstu je plod dugogodišnje saradnje bambijevaca sa tamošnjim srpskim klubom "Vuk Karadžić".

Klub Bambi je bio gost Srpske slega u Vičenci i srpske kulturne zajednice u Meranu, a novogodišnji koncert su priredili u Osipaonici kao gosti tamošnjeg kluba "Vuk Karadžić".

Pored brojnih gostovanja, Bambi Požarevac se u prošloj godini pokazao i kao dobar domaćin uzvraćajući gostoprимstvo brojnim prijateljskim klubovima širom Austrije, Srbije i Evrope. U aprilu, na Smotri srpskog kulturnog stvaralaštva u Gmundenu, Bambi Požarevac je bio ukupni pobednik.

Takođe se takmičio i na Evropskoj smotri srpskog folklora održanom u Brčkom, na kojoj ga je jedan bod delio od osvajanja bronzane plakete. Na prošlogodišnjem Kvizu znanja i Smotri kulturnog stvaralaštva dece, dečojoj folk-

lori ansambl osvojio je prvo mesto. Prvo mesto u fudbalu osvojeno je na vidovdanskim igrama.

Planovi kluba za 2011. godinu su brojni, a prvo što ih očekuje je putovanje na Evropsku smotru srpskog folklora za uzrast do 15. godina, koja će biti održana 5. marta u Štutgartu. Takođe će učestvovati i na humanitarnom koncertu 6. marta u tržnom centru Lugner Siti u Beču.

Takmičiće se i na ovogodišnjoj Smotri kulturnog stvaralaštva u Austriji, koja će se održati u aprilu u Dornbirnu.

U svečanoj školskoj sali u dvanaestom okrugu, klub Bambi Požarevac, 7. maja, organizovaće priredbu na kojoj će pored ostalih gostovati klub "Sveti Đorđe" iz Trstenika i Mladost iz Ljubljane.

KUD "Bambi" Beč postoji vec 38 godina, i aktivno se bavi održavanjem srpske kulture u dijaspori. Trenutno u KUD "Bambi" Beč ima 4 sekcije, folklor, dramski, sportska i ribolovačka sekcija.

U folkloru ima četri uzrasta:
Dečiji ansambl (do 12 godina)
Pripremni ansambl (od 12 do 16 godina)
Izvođački ansambl (od 16 do 35 godina)
Veterani (od 35 godina)

Probe folklora su:
Ponedeljak:
Pripremni ansambl od 18:00-19:30
Izvođački ansambl od 20:00-21:30

Sreda:
Dečiji ansambl od 18:00-19:30
Veterani od 20:00-21:30
Četvrtak:
Izvođački ansambl od 20:00-21:30
Petak:
Dečiji ansambl od 17:00-18:00
Pripremni ansambl od 18:15-19:45
Veterani od 20:00-21:30

U VELSU ORGANIZOVANO INTERNACIONALNO VEČE POEZIJE

Uz učešće predstavnica 13 zemalja u osnovnoj školi u naselju Peranu u Velsu održano je nesvakidašnje literarno veče. Čuli su se stihovi poznatih pesnika iz zemalja iz kojih potiču članice udruženja "Mama" (Muta) iz Velsa, koje je bilo organizator ovog lepog kulturnog događaja. U ovom udruženju su aktivne i naše zemljakinje na čelu sa Jelenom Vukajlović, predsednicom kulturno-umetničkog društva Bosiljak.

Na ovoj, retko viđenoj večeri poezije na prostoru pokrajine Gornja Austrija, svako je imao priliku da recituje neku pesmu poznatog pisca iz svoje zemlje. Smenjivale su se recitacije na ruskom, turskom, iranskom, mađarskom... Srpska recitacija takođe je izazvala veliku pažnju. Dragana Mikić iz Vesla je u stilu najboljih recitatora kazivala stihove pesme "Sreća" legendarne pesnikinje Desanke Maksimović.



Pesme svih predstavnika na večeri poezije prevedene su na nemački jezik. U posebno urađenom priručniku za ovu manifestaciju, navedeni su autori i recitatori. Program je osim kazivanja stihova protekao i u predstavljanju drugih poznatih pisaca i pesnika koji dolaze iz inostranstva.

Veče poezije u organizaciji udruženja Mama održano je treći put. Ideja je da se pre svega kroz kulturu bliže upoznaju predstavnici brojnih stranih zajednica koji žive u Velsu. Osim udruženja Mama i ovoga puta veliki doprinos organizaciji dala je kancelarija za doseljenike i izbeglica Volkshilfe iz Velsa, koja od početka podržava ovakve projekte.



Bauspenglert Lamprecht Nfg.



1120 Wien
Pohlgasse 30

Dejan Jovanović

Tel. u. Fax: 01/81 56 921
Mob.: 066423 132 83

SAVINDAN U VINERNOJŠTATU DECA IGRALA I RECITOVALA

Nakon liturgije, vernici i deca srpske parohije u Vinerndoštatu okupili su se u sali "Martinihof-Nojderfi" da zajednički proslave svetionika srpskog naroda - Svetog Savu. Nadležni sveštenik Brane Bijelić osveštao je slavsko obeležja - slavski kolač i žito, koje su pripremili kumovi ovogodišnje slave, porodice Živadina Mitića i Slađana Milanovića.



Deca su obradovana prigodnim paketićima i majicama sa likom svetog Save.

Mora se istaći da su domaćini slave aktivni članovi SPC u Vinerndoštatu i veliki donatori prilikom gradnje hrama.

Folklorni ansambl kluba Mladost iz Leoberzdorfa izveo je igre iz Srbije, a đaci veronauke recitovali su pesme o svetom Savi. Nakon svečanog programa proslava je nastavljena uz muziku i kolo.

Otar Brane zahvalio se svima koji su došli i pomogli u organizaciji proslave, a čast kumstva za sledeću godinu pripala je braći Panti i Petru Voćkiću iz Traiskirhena.

KUD "STEVAN MOKRANJAC"

NA HUMANITARNOM KONCERTU ZA DECU AFRIKE



Kulturno-umetničko društvo "Stevan Mokranjac" iz Beča učestvovalo je nedavno na humanitarnom koncertu za decu Afrike. Na ovom koncertu, održanom u bečkoj Internacionalnoj školi, "Mokranjac" se predstavio sa svojim srednjim uzrastom. Nastup naših folkloraša pobratio je aplauze gostiju iz svih krajeva sveta. Inače, u programu su učestvovala deca iz još sedam država sveta. Na kraju je lepo druženje okončano zajedničkom fotografijom.

KSZS SALCBURG LUTKARSKA PREDSTAVA ZA NAJMLAĐE

Kulturno-sportska Zajednica Srba (KSZS) iz Salcburga organizovala je za svoje najmladje članove lutkarsku predstavu. Doživljaje koje je na propovijanju doživeo „Clown Bitlo“ ispričao je najmladnjima koji su sa velikom pažnjom pratili svaki njegov pokret i odgovarali na postavljena pitanja. Ličnosti (lutke) koje je upoznavao u raznim zemljama bile su obučene u tradicionalnim nošnjama svog kraja i izvodile kratki program. Svakako najveća atrakcija bio je „Milojko“ trubač iz Guče, koji je dobio najviše aplauza i sa kojim su na kraju svi želeli da se uslikaju. Pored dece u predstavi su uživali i njihovi roditelji.

Bila je ovo prva u nizu odradjena akcija rukovodstva zajednice iz plana za prvo polugodište. Predstoji tradicionalna proslava „Dan Žena“ uz bogat kulturni i muzički program 12. marta u sali „Wallersee - Henndorf“. Gosti proslave biće članovi kluba „Kragujevački oktobar“ iz Matersburga i klub „Harmonika“ iz Zell am See-a. U toku su pripreme za predstojeću Smotru kulture, koja se održava 2. aprila u Bregenu u organizaciji Zajednice srpskih klubova iz Forarlberga.



„Planiramo da što više akcija i projekata odradimo sa najmladnjim članovima, koji su budućnost zajednice, a ujedno ih pripremamo za ono što ih očekuje kada prediju u takmičarske uzrastne grupe“, naglasio je predsednik KSZS-a, Nenad Šulejić.



Članove zajednice KSZS krajem marta očekuje izborna skupština. Bliže i detaljnije informacije možete dobiti na kontakt adresama rukovodstva koje se nalaze na web-sajtu www.kszs.at.

HOLZGRILL - FISCH RESTAURANT *Alas*

NACIONALNI RESTORAN

Poštovani prijatelji,
čest nam je da Vas možemo pozvati
u novootvoren restoran "Alas"
da budete naši stalni gosti.
U pravom nacionalnom restoranu
možete uživati u
domaćoj i stranoj kuhinji,
ribljim i specijalitetima
sa roštilja.



Očekuju Vas
Bogata predjela:

- ruska salata, pečurke na žaru,
- pohovani kačkavalj, slani roštilj.....

Čorbe:

- alaska riblja čorba,
- pileća, tigeča i jagnjeća čorba



Jela od mesa:

- pljeskavica, čevapi, bela vešalica,
- krmenadla, domaća kobasicna,
- ražnjići, pileći batak i stek....

Kuvana jela : sarma, pasulj, gulaši....

Dostava na kućnu adresu
u 4, 5, 6, 7, 8, 10, 12 i 15. bezirku

Očekuju Vas sa poštovanjem

Vaši Rale i Ned

Mi znamo i umemo,
Vaše je samo da probate. Prijatno !!!



SCHÖNBRUNNER STRABE 123, 1050 WIEN
TEL: 0699 181 76 305, 0681 1070 44 17
WWW.ALAS-GRILL.COM

RADNO VРЕME: SO-FR 10-00
SA 10-02

d.o.o.



Turistička Agencija Negotin

019/542-888

fax: 019/543-490

Adresa

ulica JNA br. 10

19300 Negotin

e-mail

office@denzor.com

web

www.denzor.com

www.denzor.rs

...jer Vi zaslužujete NAJBOLJE!



DELTA GENERALI
osiguranje

2011

* PRIJAVITE SE ZA LAST MINUTE PONUDE !!

USKRS

* 8. MART

LETO

- * BRATISLAVA
- * BEČ
- * INSTANBUL
- * RUMUNIJA
- * PRAG
- * BUDIMPEŠTA
- * PARIZ
- * RIM

- * GRČKA
- * TURSKA
- * TUNIS
- * EGIPAT
- * ŠPANIJA
- * CRNA GORA

EDDY



KFZ - MEISTERBETRIEB

KFZ - SPENGLER

REPARATURWERKSTÄTTE ALLER MARKEN

INH.: DJURDJEVIĆ NEDELJKO



ad AUTO DIENST

Für alle
Marken

Kfz
FACHBETRIEB

Prüfstelle



Kvalitet, Sigurnost, Pošten rad,
Korektan obračun i cene

OPRAVKE MOTORA, ELEKTRIKA,
ISPRAVLJANJE KAROSERIJA, OPRAVKA HAVARIJE
TEHNIČKI PREGLED § 57a, ZA SVE MARKE AUTOMOBILA

Tel: +43 1 545 47 35, Fax: +43 1 545 58 10

MAUTHAUSGASSE 2A, 1050 WIEN

WWW.EDY.AT EDDY-KFZ@AON.AT



Pon-Pet. 08-12^{oo} und 13-18^{oo} Uhr

KUD "KRAGUJEVAČKI" MATESBURG

KLUB DOBRIH LJUDI

Ako je igde čovek u nekom našem klubu, mogao da oseti prijateljstvo i jedno maksimalno opuštanje članova, to je sigurno u „Kragujevačkom“ iz Matesburga u austrijskoj pokrajini Burgeland. Reklo bi se da svih stotinak članova kluba koji postoji čak 33 godine dišu jednom dušom. „Kragujevački“ je do 1991. godine funkcionsao kao jugoslovenski klub, a onda su smutne godine, prijatelje razvrstale u neke nove klubove. Svi su zaboravili da se svežanj prutova lakše lomi, ako svaki prut pojedinačno lomiš.

Proveli smo subotnje popodne sa članovima kluba, roditeljima i decom koja su vredno vežbala. Nizale su se igre od Niš, pa sve do Vranje, našali se neko od prisutnih. Svi vredno vežbaju, sa umetničkim rukovodiocem Ijubicom Milenković, malo da se pokažu pred novinarima, a više da budu spremni za nove nastupe, jer ih očekuju brojna gostovanja. Prvo su nam nabrojali svoje skorašnje nastupe. Osvojili smo treće mesto na smotri u Gmundenu, govore deca u glas, zatim 1. mesto u Kvizu znanja i 3. mesto u folkoru na nedavnoj dečjoj folklorijadi i Kvizu, gde je baš ovaj klub bio domaćin.

Napišite kažu, da smo sa prijateljima iz klubova „Deca radosti“, „Mladost“ i „AS Dukat“ krajem prošle godine organizovali veoma uspešan humanitarni koncert za decu doma iz Bana Luke.

Predsednik kluba je Nebojša Kračunović kome osmeh ne silazi s lica, koji sve postiže dogовором. Potpredsednik je Borislav Bobi Tešanović, koga svi zovu kada neko od dece počne da zabušava, kao umorno je od vežbanja. Boro ga pogleda i ono dobije čudnu snagu i igra sve u šesnaest. Još jedan Tešanović i to Zoran je ključni čovek, jer on je blagajnik koji čvrsto drži kesu i pazi na svaki cent.

Pomenimo još jednom, da ono što je u organizaciji, zavisilo od njih, sve je izvanredno funkcionsalo, Znalo se ko kosi, a ko vodu nosi, kaže Bobi Tešanović.

Inače u pokrajini Burgeland živi i radi tek nešto više od šest hiljada Srba. Uglavnom su skoncentrisani oko Ajzenštata i Matesburga. Zato ih je i teško okupiti. U Burgelandu postoji samo još jedan klub „Re-savac“.

Onaj drugi problem koji muči sve naše klubove su finansije. Stiče se utisak, da oni roditelji koji plaćaju troškove nastupa svoje dece, da li kao folkloraša ili sportista, više to čine iz nekog unutrašnjeg poriva, iz srca i željom da deca ne zaborave svoje korene, nego li zarad nekih karijera.

- Stvarno je teško, kaže predsednik Kračunović, ali eto mi smo složni i mnogo nam zanči da nam se deca okupljaju i ovde druže. Nemamo pomoći niotkuda. Nešto dobijamo od Radničke komore, ali to je tek 300 evra godišnje. Roditelji najviše priskaču, ali se sve više kao donatori pojavlju i prijatelji kluba kao što su porodice Radovana Tešanovića, koji su kupili komplet vranjskih nošnji, zatim porodica Zorana Tešanovića, pa Vlaste Protića, Dragana Popadića, Dobrinka Novakovića, Darka Lukića, Dejanu Mitić, Drašku Ocokoljiću.

Za dve sekcije, folklornu i sportsku treba dosta para, pa ime je svaka pomoći dragocena.

Pošli smo, a Uprava i roditelji su ostali da se dogovore, kako će sve



Nebojša Kračunović



uspešno organizovati, kada je reč o gostovanjima u Salzburgu, Ebergasenu, pa na proslavi KUD „Dukat“, Odlazak za Vrњачku Banju, pa velika uskrsnja zabava, pripreme za Radničke sportske igre...

Do Matesburga vozio nas je mladi harmonikaš Saša Milić, koji je u jednoj rečenici dao odgovor na pitanje kako uspevaju naši ljudi da održe klub i sa malim sredstvima. On je rekao da, već četiri godine



Saša Milić



Borislav Tešanović

iz Beča stalno putuje na probe „Kragujevačkog“ i da mu nije palo napamet, iako je naporno prelaziti po 100 kilometara, da prekine saradnju, rekavši: to je klub dobrih ljudi.

Pozitivna energija koju smo poneli iz Matesburga ovog subotnjeg popodneva, upravo je to i potvrdila. Družili su se ljudi iz Srbije i Republike srpske. Družila se braća.



Klub „Kragujevački oktobar“ osnovali su 1978. godine Vlado Mihajlović, Ljubica Lazarević i Mira Đorđević. Neko vreme, do 1990. godine Klub nije radio, ali je te iste godine, zahvaljujući fudbalu ušao u prvu liniju sporta, takmičenjem u tadašnjoj jugoligi. Tada su u Upravi bili Mladomirka Mladenović, Savo Savić, Milan Cvikić, Draško Milenković, Zoran Tešanović, Ostoja Kovačević, Živorad Vučković i Pajo Tešanović. Već od 1997. godine, na čelu Kluba je i nova Uprava u kojoj su se nalazili: Milić Milićević, Nebojša Kračunović, Vladan Lazović, Olivera Bogosavljević, Milica Stevanović, Ana Sretenović i Vlasto Protić.

Dobrosav Stevanović, trener Fudbalskog kluba „Kragujevački“ je na radničkim i sportskim igrama u Tirolu i Linzu osvojio 2. i 4. mesto. Te godine Klub je osvojio 1. mesto u kvizu u Bruck an der Muhr. Učestvovala su deca: Mirjana i Miroslav Cvikić, Olivera i Darko Bogosavljević i Marija Jovićević.

Od 2002. godine u Upravi Kluba „Kragujevački“ su : Nebojša Kračunović - Puma, predsednik , Borislav Tešanović, potpredsednik, Milan Marićić, sekretar, Slađan Mikšić, zamenik sekretara, Zoran Tešanović, blagajnik i Ostoja Kovačević, zamenik blagajnika.

Klub se i sada bavi sportom i folklorom, a od 2006. godine na čelu „Kragujevačkog“ su i dalje predsednik, Nebojša Kračunović, potpredsednik Borislav Tešanović, sekretar Ljubica Milenković, zamenik sekretara Dragana Tešanović, blagajnik Zoran Tešanović i zamenik blagajnika Draško Milenković.



Umetnički rukovodilac je Milenković Ljubica .

Spasoje, Milenković Nataša, Katana Dragan, Kračunović, Jelena, i Kračunović David.



1. grupa mlađi
Milenković Nikola, Tešanović Bojana, Tešanović Patrik, Tešanović Sara, Kračunović Dušan i Tešanović Kristina.

2. grupa stariji
Vojinović Danijela, Savić Dejan, Katana Maja, Tešanović Marika, Tešanović Jelena, Tešanović



KUD „Kragujevački“ je za kratko vreme obišao mnogo gradova u Srbiji i Republici Srpskoj: Vrњачku Banju, Laktaše, Trstenik, Bjeljinu, MZ Batković i Banja Luku.



KOKA & RARA
KONDITÖR

**SPECIJALISTI ZA TORTE
I SVE VRSTE KOLAČA,
ZA SLAVLJA I DO
500 GOSTIJU.
GARANTUJEMO VRHUNSKI
KVALitet i CENE.**

1150 WIEN, SECHSHAUSER GÜRTEL 5
www.koka-rara.at
JELA 0664/84 19 589
STEVA 0664/84 19 590

ACTION
LIMOUSINE

Za sva Vaša
slavlja i veselja

www.actionlimousine.at www.luxuslimo.at rogisch@aon.at

Tel: +43 64 102 96 16 Fax: +43 262 64 220

Auto transport - Venčanja - Rođendani - Promocije - Zabave - VIP

AKCIJA!

AKCIJA!

AKCIJA!

AKCIJA!

AKCIJA!

AKCIJA!

AKCIJA!

Ul. Generala Pavla Ilića Veljka bb. (Borska) Negotin
 Tel. : +381 19 570 022, Fax. : +381 19 570 020 Mob. : +381 62 22 55 50
 e-mail: gipsenterijer@sezampro.rs www.gips-enterijer.co.rs



-BRAMAC CREP CRNI PROTEKTOR (LAKIRANI) 1€/kom, I SVE OSTALE BOJE I VRSTE KAO I PRATEĆE ELEMENTE

-KNAUF PLOČA 9,5mm 1,57€/m², -KNAUF PLOČA 12,5mm 1,73€/m²,

-KNAUF PLOČA VLAGOOTPORA 2,4€/m², I SAV PRATEĆI MATERIJAL

-UD PROFIL 0,35€/m duž. -CD PROFIL 0,55€/m duž. -UW PROFIL 0,7€/m duž. -CW PROFIL 0,85€/m duž.

-KNAUF MINERALNA VUNA 5cm 0,96€/m²

-LEKSAN ORIGINAL 4MM TRANSPARENT 5,4€/m², I SVE OSTALE BOJE I DEBLJINE

-KNAUF FASADNI STIROPOR 5cm/17g 1,95€/m², I SVE OSTALE DEBLJINE I GRAMAŽE

-JUB AKRILNI ZARIBANI FASADNI MALTER 2mm KOFA ZA 10m² OD 16,7€/kom

-LEPAK ZA STIROPOR 25kg OD 4€/kom. -KNAUF LEPAK ZA KERAMIKA "N" 25kg 4,3€/kom.

-KNAUF LEPAK ZA KERAMIKA "FLEKS" 25kg 7,7€/kom. (ZA GRANIT, PODNO GREJANJE, PLOČICU NA PLOČICU)

-SOBNA VRATA OD 70€ -NEMAČKI LAMINAT 7mm 5,50€/m²



Prevoz pokojnika iz
cele Europe sa kompletnim
sređivanjem papira



Predstavništva u Beču, Linzu, Salzburgu, Innsbruku, Grazu,
i tako u svim većim gradovima država Europe

Österreich: + 43 6767 425 897

Deutschland: + 49 172 716 7408

Na usluzi

Switzerland: + 41 79 73 79 442

00 - 24 h

<http://www.drnda.com>

e-mail:office@drnda.com

France:

+ 33 14 83 66 43

Italy:

+ 39 34 00 585 723

Požarevac:

Fax:

+ 381 12 532 202

+ 381 63 532 202

+ 381 12 532 201

Ako već morate da birate,
izaberite najbolje!

<http://www.drnda.com>

e-mail:office@drnda.com

Na raspolaganju najbolji i najveći vozni park u Evropi
uz veliki izbor crnine i cvetnih aranžmana!

KREMSMINSTER

MLADI ODUŠEVLJENI BALOM

Na velelepoj zadužbini u gradiću Kremsminstru, u Gornjoj Austriji, po drugi put je organizovan srpski bal zahvaljujući, pre svega, našoj vrednoj zemljakinji Snježani Tešić. Odziv na ovu lepu manifestaciju u zadužbini, po kojoj je ovaj mali gradić u Gornjoj Austriji prepoznatljiv, bio je mimo svih očekivanja.

Snježana Tešić oduševljena je ponašanjem dečaka i devojčica, koji su većinom u pravnji roditelja stigli na tvrđavu. Dosta njih je nastupalo u srpskoj tradicionalnoj nošnji, a prednjačili su članovi našeg kulturno-umetničkog društva Bosiljak iz Velsa. Pratio ih je muzički sastav predvođen Goranom Gajićem, majstorom na harmonici. Bili su tu i naši studenti sa Muzičke akademije Fakulteta "Anton Bruckner" iz Linca.

- Utisak je da je bal bio više nego uspešan. Nama koji smo učestvovali u programu bilo je važno da okupimo što više mladih i broj prisutnih je potvrdio da smo taj cilj ispunili. Važno je da oni prihvate srpsku tradiciju i običaje - zadovoljno je konstatovala Jelena Vukajlović, predsednik Bosiljka.

Zahvaljujući koreografu Danijelu Radiću, folklorna sekcija Bosiljka bila je na visini zadatka. Po rečima Snježane Tešić, posebno je bilo važno što su deca upoznala deo naših običaja sa balova i što su i sama učestvovala u raznovrsnom programu. Sabrani su utisci i zaključeno je da već sada treba krenuti sa pripremama za sledeću godinu.

Domaćine posebno raduje što je među gostima bilo i Austrijanaca, koji su aktivno učestovali u balu.



Kremsminster je gradić sa 6.500 stanovnika i nalazi se nedaleko do Zapadnog puta, između Linca i Salzburga. Zaštitni znak ovog predivnog turističkog mesta svakako je zadužbina, koja nosi ime po Kremsminsteru. U okviru nje postoji manastir i gimnazija. Zadužbina je osnovana još 777. godine, što je svrstava u jedan od najstarijih istorijskih spomenika ove vrste i van granica Austrije.

KUD "STEVAN MOKRANJAC" IZ BEČA ORGANIZOVALO

SEMINAR ZA UČITELJE FOLKLORA

Kulturno-umetničko društvo "Stevan Mokranjac" iz Beča organizovalo je nedavno seminar za rukovodioce foklornih grupa, koji je imao sjajan odziv među mlađim zaljubljenicima u folklor. Pedesetak koreografa se prijavilo za ovo usavršavanje koje je prvi put organizovano u glavnom gradu Austrije. Odlični domaćini iz "Mokranjac" pomogli su na ovaj način i drugima, što je bio novi uspeh dobitnika zlatne plakete na prošloj Evropskoj smotri.

- Računali smo na 30 učesnika, a prijavilo se njih 50. To je odličan odziv i ujedno dokaz da postoji potreba za ovakvim stručnim usavršavanjem, koja našim mlađim umetničkim rukovodiocima po društвima pomažu da nauče nešto što će pospešiti njihov budući rad sa igračima - istakao je predsednik KUD "Stevan Mokranjac" Saša Božinović.

Na seminaru u Beču, pored učesnika iz cele Austrije, bilo je i više

predstavnika klubova naših zemljaka iz Nemačke, Italije i Slovenije. Skup su vodili najpoznatiji srpski koreografi, gosti iz otadžbine - Dajana Kostić, Gordana Roganović i Zvezdan Đurić.

Prisutne je pozdravio predsednik Zajednice srpskih klubova u Beču Borislav Kapetanović izražavajući nadu da će učesnici sve ono što nauče preneti na igrače u svojim društvima.

- Uložili smo mnogo truda u pripremu ovog skupa. Želimo da ovaj seminar postane tradicionalni, a već na jesen nameravamo da održimo sledeći na kojem će biti obrađivane druge igre. Ukoliko bude postojalo interesovanje, naše društvo predlaže da dva puta godišnje organizujemo ove seminare - rekao je Božinović.

Prvog dana održana je teoretska nastava na kojoj su učesnici imali prilike da nauče o metodici rada, narodnoj nošnji i još mnogo toga.

Obradene su igre iz Gornje Resave i bosilegradskog Krajišta. U naredna dva dana predavači su i praktično preneli svoje znanje učesnicima koji su sa njima marljivo sve to uvežbali.

- Nismo ranije imali slične seminare. Želimo da naši mlađi rukovodioci foklornih sekcija nauče nešto od poznatih koreografa i to prenesu u svojim klupskim sredinama. Naš cilj je da ovde među nama stvorimo što više koreografa - poručio je Božinović.

Seminar u Beču nije bio samo prilika za učenje, ozbiljan i mukotrpan rad tokom tri dana, već i prilika za sklapanje prijateljstava među mlađima iz svih krajeva Austrije, ali i susednih država.





PRIJATELJSTVO IZNAD SVEGA

Kulturno-umetničko društvo Opanak iz Salzburga vredno radi od svog osnivanja prošle godine. Za bolju budućnost i više prijatelja članovi se zalažu kako u Austriji u kojoj žive tako i izvan njenih granica.

Prošle subote članovi Opanaka su se učestvovali na fudbalskom turniru sportskog društva "D Lacerer" iz Šnajclrojt u Nemačkoj.



po završetku takmičenja mnoge ekipe spajale stolove sa članovima KUD Opanak.



Inače, ovo je bila deseta godina da su Srbi iz Salzburga učestvovali na ovom turniru, pa su u čast tog jubileja domaćinu, u znak sećanja, predali zaštitnicu KUD Opanak.

I KUD Opanak je ovom prilikom dobio posebnu nagradu, a to je da će njihova zastavica, kako je istakao domaćin, biti stavljena na počasno mesto u vitrini kluba "D Lacerer".

Posebno je zanimljivo da su članovi KUD Opanak bili jedini stranci, izuzimajući Austrijance, koji su uzeli učešće na ovom nemačkom turniru u malom fudbalu.

U nedelju je KUD Opanak imao još jedan zanimljivi dan. Naime, na probu folklora je došla Đuja Bećirević, član glavnog odbora Radničke komore Salzburga, koja je u trajno vlasništvo predala austrijsku zastavu našem



U FORALBERGU ODRŽANA IZBORNA SKUPŠTINA BOĆARA

Boćari pri Zajednici srpskih klubova u Forarlbergu održali su proteklog vikenda izbornu, godišnju skupštinu. Skupštini su prisustvovali predstavnici svih sedam klubova sa po tri delegata. Skupštinom je predsedavao sekretar Zajednice, a ujedno i sekretar boćarske lige Stanislav Milojević, a kao gost skupštini je prisustvovao i predsednik Zajednice Boban Durić.



Izvestaj o radu boćarske zajednice za prošli period podneli su vršilac dužnosti predsednika Savo Injac, zatim sekretar Milojević, koji je između ostalog pročitao i tabelu kako konačnu za 2009/2010, tako i tabelu jesenjeg dela prvenstva 2010/2011. Blagajnički izveštaj je u odsustvu blagajnika Ilije Zelenović pročitao zamenik Vaso Vuković.

Bogdan Mihajlo je izabran za novog predsednika, on je inače predsednik boćarskog kluba Troglav, a ranije je u dva navrata obavljao dužnost predsednika zajednice boćara. Inače je veoma vredan, radan i ozbiljan aktivista i u Zajednici srpskih klubova.

Njegov zamjenik je Dušan Marinković, takođe dugogodišnji aktivista u sportu, dugo godina je u fudbalskoj ligi u Forarlbergu bio golman.

Sekretar je i dalje ostao Milojević, a njegov zamenik je Novica Zelenović, veoma mlad i perspektivan kadar Zajednice. Blagajnik je Savo Injac, a zamenik blagajnika Zoran Borković.

Nova uprava je nakon što je izabrana predložila i usvojilo smernice za dalji rad.

Prolećni deo prvenstva počinje 1. maja, turnir Radničke komore tradicionalni i finale kupa održaće se 21. i 22. maja. Zadnje kolo prvenstva, ako sve bude kako je zamišljeno, odigralo bi se 19. Juna.

Mnogi od boćara su i ovom prilikom izrazili želju da pomognu da bi se Smotra kulturno-umetničkog stvaralaštva, koja će se održati 2.aprilu u Dornbirnu, što je moguće bolje organizovala. Boćari su i do sada u mnogim organizacijama bili oslonac Zajednice i to će sigurno biti i ovaj put.

S. M.

klubu.

- Za prvi rođendan ide i poseban poklon. Austrijska zastava je znak dobre saradnje i uzajamnog zalaganja za bolju integraciju. Klub Opanak želim da nastavi kvalitetno da radi i istim tempom jer su za godinu dana postigli zapažene rezultate - istakla je Đuja Bećirević.





Роналд Харвуд

KВАРТЕТ

трупа: Крикоканђ

режија и избор музике
Милош Јагодић

Драма о љубави опере и болнију
проданости оперских глафова.
Највећи пример извеске
семантичке комедије из пера
једног од највећих британских писаца
драмског, драматичког јаскаре.

извод:

Ружица Сокић
Ђурђија Цветић
Иван Бекјарев
Бранко Ђурић



уласнице: € 16,- и € 18,-

датум: 20.02.2011. почетак: 19³⁰

место: Akzent Theater 4., Theresianumgasse 18

информације и резервације: тел: 01/50165-3306 или 0650/8210687
www.akzent.at www.wien.serben.at dachverband@serben.at

FOTO VIDEO NEŠA

PROFESIONALNO SNIMANJE

IZRADA FOTOGRAFIJA NA LICU MESTA

KVALITETNO NE MORA BITI I SKUPO!

PRIREDBE • RODENDANI • KRŠTENJA • SVADBE • VESELJA

FLORA plus

NEGOTIN

AGRO DISKONT

PRODAJA POLJOMEHANIZACIJE

SVE NA JEDNOM MESTU
ZA NAJBOLJE REZULTATE
U POLJOPRIVREDI

VELEPRODAJA:

NEGOTIN:
SAMARINOVACKI PUT BB, TEL. 019 / 570 508, 545 542
ZELENA PIJACA BB, TEL. 019 / 542 353

BOR: PLATO ZELENE PIJACE, TEL. 030 / 426 035

ZAJEČAR:
HAJDUK VELJKOVA 61, TEL. 019 / 420 807, 420 378

www.flora.rs e-mail: office@flora.rs

ODVOZIMO OTPAD!

Plaćamo za vaš otpad po aktuelnoj tržišnoj ceni
Stavljamo vam besplatno na raspolaganje kontejner
Sećemo gvožđe svake veličine
Odvozimo i vršalice, mašine za šećernu repu,
građevinske uredaje koji su za otpad
Otkupujemo i vaš auto u voznom stanju
Odvoz i uklanjanje otpada i od preduzeća



Odvozimo otpad
i težine manje
od 1.000 kg!



REDO

TRGOVAC OTPADOM - KABLOVI I OBOJENI METALI

2292 Engelhartstetten, Gewerbegasse 1

Telefon / Fax: 02214/20163, mobilni: 0664/1745846

E-Mail: redo.schrott@aon.at • www.redo-schrott.at

Možete nas dobiti od pon-petak 7-18 časova i subota 7-16 časova

CIP - Каталогизација у публикацији
Народна библиотека Србије, Београд

352(497.11)

ZAVIČAJ : narodne novine / glavni i
odgovorni urednik Kristina Radulović. - God.
1, br. 1, (2001) - . - Negotin : Agencija
Kristi, 2001- (Negotin : Colorgrafx). - 30 cm

Mesečno

ISSN 1451-088X = Zavičaj (Negotin)

COBISS.SR-ID 177774599

AGENCIJA "KRISTI" NEGOTIN, ULICA SRBE JOVANOVIĆA LII/5 19300 NEGOTIN

DIREKTOR DRAGIŠA RADULOVIĆ

LIST UREĐUJE REDAKCIJSKI KOLEGIJUM

NOVINARI DOPISNICI VESNA RADULOVIĆ, NEŠA MLADENOVIĆ, MIĆA PUDAREVIĆ, BUKIĆ
DRAGIŠA, JASMINKA ČETOJEVIĆ, NENAD ŠULEJIĆ, ŽIVOJIN MARKOVIĆ, BOJAN PANDUROVIĆ
i RATOMIR ILIĆ

FOTOGRAFIJE: PROFI MEDIA - FOTO VIDEO NEŠA

E - MAIL NOVINEZAVICAJ@YAHOO.COM WWW.NOVINEZAVICAJ.COM

TELEFONI: +381 19 541 898, +381 63 412 948, +43 699 104 64 316

Vesna Mrvoš - Mott
Sudski tumač i prevodilac za nemački jezik



PREVOD
PREPISKA
INOSTRANE PENZIJE

SAMOSTALNI BIRO "PIONIR" PR

19300 Negotin
Milentija Popovića 58
Usl.tel. 019/543 476
Mob. 063/10 60 127

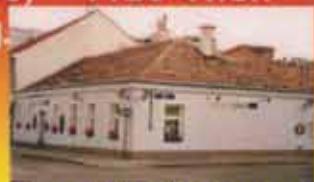
Wilhelmsdorfer Stube Sandra & Joschi

Spiesshammargasse 6, 1120 Wien
ecke Albrechtsbergrg.

Tel. 81 00 947

Öffnungszeit
Mo - Sa 8⁰⁰ - 24⁰⁰
Sonn - Feiertage 8⁰⁰ - 16⁰⁰

www.wilhelmsdorferstube.at



ALUMINEX

euroline



2011

PROZORI I VRATA OD ALUMINIJUMA I PVC

OGRADE, ROLETNE, STAKLENE BAŠTE, GARAŽNA VRATA, POKRIVANJE BAZENA...

D.O.O. ALUMINEX EUROLINE

19316 Kobišnica

tel: 019/550-598

mob. 063/412-777

e-mail: aluminex.euroline@yahoo.com

www.aluminex.co.rs